

Memoria Anual 2017



Porto de Vilagarcía



Índice *Index*

Pag. *Page*

0	Presentación <i>Presentation</i>	3
1	Estados Financieros <i>Financial statements</i>	14
2	Características Técnicas del Puerto <i>Technical Characteristics of the Port</i>	18
3	Obras y actividades autorizadas a particulares <i>Works or activities authorized to private companies</i>	38
4	Estadísticas de Tráfico <i>Traffic Statistics</i>	45
5	Utilización del Puerto <i>Port Utilization</i>	67
6	Obras <i>Works</i>	74
7	Líneas marítimas regulares <i>Regular calls</i>	77
8	Agentes portuarios <i>Port agents</i>	79

A large, abstract, blue sculpture with a pointed top, resembling a stylized flame or a modern architectural element, stands on a circular concrete platform. In the background, a large white cruise ship is docked at a pier. The sky is clear and blue. In the foreground, there are several wide, shallow concrete steps leading up to the platform. A semi-transparent dark grey banner is overlaid across the middle of the image, containing the text '0 Presentación' and 'Presentation'.

0

Presentación
Presentation

Consejo de Administración

Board of Directors

Miembros Fecha nombramiento Fecha cese

PRESIDENTA	DÑA. SAGRARIO FRANCO MALVAR	D.O.G. 02-08-11 B.O.E. 12-08-11	
------------	-----------------------------	------------------------------------	--

MIEMBRO NATO:	D. MANUEL MARTÍNEZ CALVO	B.O.E. 29-05-12	
---------------	--------------------------	-----------------	--

VOCALES

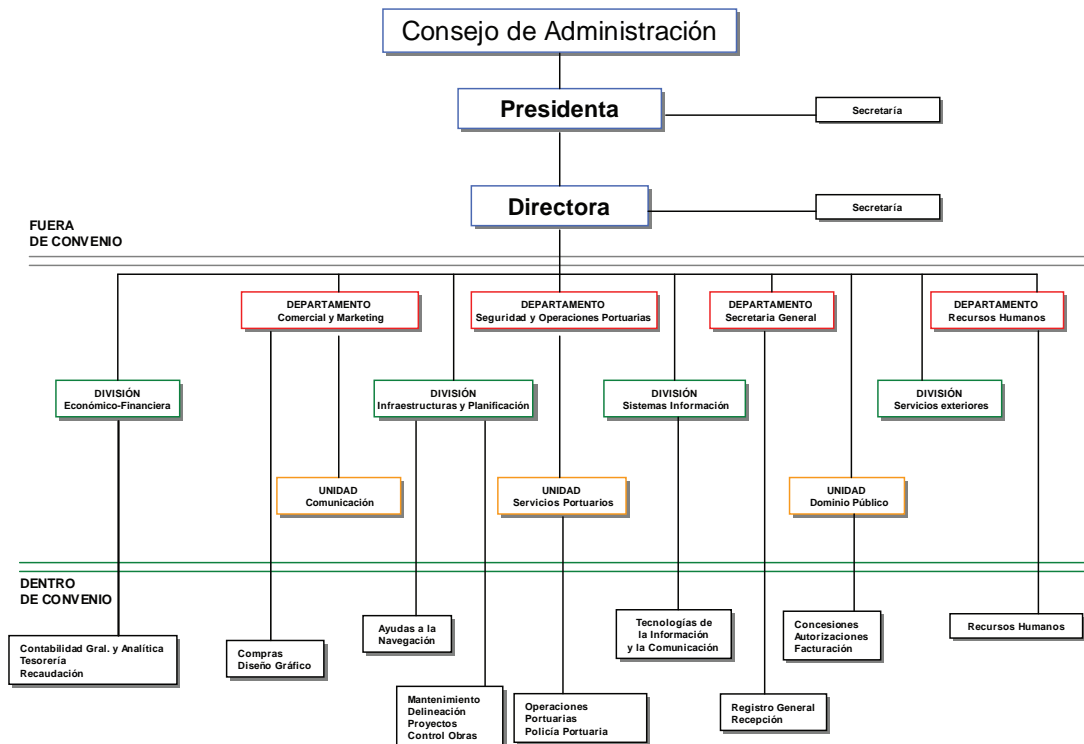
Administración General del Estado	D. MANUEL ÁNGEL TARRÍO FERNÁNDEZ	D.O.G. 19-08-16	
	D. JAVIER SUÁREZ GARCÍA	D.O.G. 28-11-14	
	Dª. ITZIAR RODRÍGUEZ AGUIRRE	D.O.G. 18-02-14	D.O.G. 28-04-17
	Dª. NURIA GAITÓN REDONDO	D.O.G. 28-04-17	
Comunidad Autónoma	D. JOSÉ MANUEL CORES TOURIS	D.O.G. 15-02-17	
	D. JUAN CARLOS MANEIRO CADILLO	D.O.G. 20-05-16	D.O.G. 20-01-17
	D. ANTONIO FERNÁNDEZ-CAMPA GARCÍA BERNARDO	D.O.G. 17-02-17	
	Dª. COVADONGA SALGADO BLANCO	D.O.G. 20-05-16	
	D. JOSÉ JUAN DURÁN HERMIDA	D.O.G. 20-05-16	
Municipio	D. TOMÁS FOLE DÍAZ	D.O.G. 07-12-15	D.O.G. 24-02-17
	D. LINO MOURIÑO SANTIAGO	D.O.G. 24-02-17	
	D. XAVIER RÍOS GONZÁLEZ	D.O.G. 07-12-15	
Cámara de C. I. y Navegación	D. LUIS CARLOS REY RAÑÓ	D.O.G. 03-08-16	
Organizaciones empresariales	D. LUIS GARCÍA-REBOREDO MENDOZA	D.O.G. 05-11-15	
Organización sindical	D. JOSÉ MANUEL DIZ MORAÑA	D.O.G. 28-08-14	
Sector pesquero	D. TOMÁS FAJARDO FAJARDO DA COSTA	D.O.G. 05-11-15	

ASISTENTES CON VOZ PERO SIN VOTO

Secretaria:	DÑA. MARÍA CELESTE MUÑIZ OTERO, Secretaria de Servicios Generales de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía		
Directora de la A.P.	DÑA. BEGOÑA MESEJO LOUREIRO		
Asesora:	DÑA. ISABEL ALFONSO ESPÍÑEIRA, Abogada del Estado		

Organigrama

Organization chart



Presentación de la Presidenta



El año 2017 ha sido el de la definitiva consolidación del crecimiento del puerto de Vilagarcía, no sólo en lo que a tráficos se refiere, sino también en lo relativo a valor de las mercancías movidas y resultado económico del ejercicio.

El cierre del año ha venido marcado por una muy esperada recuperación del volumen de tráficos hasta niveles anteriores a la crisis económica que nos impactó hace una década. A pesar de que los tráficos portuarios han mostrado una tendencia ascendente en los últimos ejercicios, no ha sido hasta el año 2017 cuando el puerto ha sido capaz de fijar un nuevo récord anual de movimiento de mercancías: 1.201.759,36 toneladas.

En la comparación entre el actual récord y el anterior, establecido en 2006 con 1.193.917 t., destaca el acusado cambio en la aportación correspondiente a cada una de tres principales categorías en las que se distribuyen los tráficos portuarios: graneles sólidos, graneles líquidos y mercancía general.

En 2006, más de la mitad de los tráficos del puerto pertenecían a la categoría de graneles sólidos, mientras que los graneles líquidos aportaban el 28% del total de tráficos portuarios. Sólo una de cada cinco toneladas movidas correspondía a la categoría de mercancía general. En la actualidad, la mercancía general se sitúa en cabeza en el reparto de tráficos portuarios y supone ya casi la mitad de toneladas movidas; los graneles sólidos representan el 35% de los tráficos, aproximadamente; y el 16,1% restante corresponde a los graneles líquidos.

Este cambio ha sido posible porque el puerto de Vilagarcía –tanto la Autoridad Portuaria como los operadores portuarios- ha sabido reinventarse, abriéndose a nuevos mercados, captando nuevas mercancías y aprovechando sinergias, y al mismo tiempo nos hemos esforzado por ser más competitivos a fin de mantener o incrementar los volúmenes de tráficos en aquellos productos que ya estaban presentes en el puerto, incidiendo en aspectos como nuestra flexibilidad y adaptabilidad, para prestar a nuestros clientes el mejor servicio posible.

Las cifras son también reflejo del creciente dinamismo del hinterland portuario, un hinterland que consideramos en expansión, ya que gracias al desarrollo de nuestras infraestructuras y servicios, y por supuesto, a la labor de toda la comunidad portuaria –con la que colaboramos activamente a fin de lograr la mayor eficiencia en nuestra actividad- estamos en condiciones de ser competitivos en mercancías, y para lugares de origen o destino que hace una década no podíamos prever.

Este cambio en los tráficos portuarios no hubiera sido posible sin la mejora de los equipamientos e infraestructuras del puerto –en las que se han invertido más de 17 millones de euros desde 2011- y que ha contribuido a reforzar la posición del puerto de Vilagarcía en el conjunto de Puertos del Estado. A este mismo fin han coadyuvado los operadores y principales compañías asentadas en el puerto, muchas de las cuales han acometido asimismo en 2017 importantes inversiones económicas para ampliar o mejorar sus instalaciones y servicios.

Esta apuesta de la comunidad portuaria por reforzar su presencia y actividad en las instalaciones del puerto arousan contribuye a consolidar el papel del puerto como plataforma logística clave en el noroeste peninsular y motor económico de la comarca de Arousa, y es clave para convertir a la comunidad portuaria de Vilagarcía de Arousa en el referente logístico de la conectividad exterior y desarrollo socioeconómico de su hinterland en expansión, así como un agente clave en el tráfico marítimo del noroeste peninsular.

Uno de los mejores indicadores para comprender la importancia de la labor del puerto para todo su entorno es el estudio sobre el valor de las mercancías movidas que cada año elabora esta Autoridad Portuaria, dentro de su Memoria de Sostenibilidad.

La Autoridad Portuaria viene realizando estudios sobre el valor de las mercancías movidas por el puerto desde el año 2010, siendo muy destacable el incremento en el valor de las mercancías portuarias que se ha producido en ese periodo. Esto obedece no sólo al aumento cuantitativo de los tráficos portuarios, sino también –y principalmente- a la captación o consolidación de productos y mercancías con gran valor añadido. Así, desde la fecha de redacción de ese primer estudio, los tráficos en el puerto de Vilagarcía acumulan un incremento del 55%, mientras que en ese mismo periodo el valor de las mercancías ha subido un 150%, superando este año, por vez primera, la cifra de mil millones de euros.

Presentación de la Presidenta

Pero si el incremento de los tráficos y el valor de las mercancías son importantes, no lo es menos el resultado económico del ejercicio, porque sólo desde la estabilidad que dan unas cuentas saneadas es posible planificar el futuro y afrontar los retos que se nos presentan. En este sentido, el año 2017 arroja las mejores cifras, en cuanto a resultado de explotación y resultado del ejercicio, de la última década. Hemos cerrado el año con un beneficio superior a los 700.000 euros, pero aún no hemos alcanzado los objetivos de rentabilidad deseados, un propósito en el que seguiremos trabajando a fin de consolidar y reforzar la posición de Vilagarcía entre los puertos de interés general.

Sagrario Franco Malvar,
Presidenta de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía

President's statement



2017 saw a definite consolidation of the growth of the Vilagarcía port, not only in terms of traffic but also in the value of the goods moved and the profits for the year.

The end of the year was marked by the hoped-for recovery of traffic to the levels prior to the financial crisis that has been affecting us for a decade. Although there has been an upward trend in its traffic in recent years, it was not until 2017 that the port was able to set a new annual record for the movement of goods: 1,201,759.36 tons.

If we compare this record with the previous one of 1,193,917 tons, set in 2006, there has been a noticeable change in the contribution of the three main categories into which the traffic is divided: solid bulk, liquid bulk and general cargo.

In 2006, over half of the port's traffic was in the solid bulk category, while liquid bulk accounted for 28% of the total. Only one out of every five tons moved was general cargo. Today, general cargo is the leading category of port traffic and accounts for almost half of the tonnage moved; solid bulk is now approximately 35% and the remaining 16.1% correspond to liquid bulk.

This change was made possible because the port of Vilagarcía – the Port Authority and the port operators – were able to reinvent themselves: they opened up to new markets, attracted new goods and took advantage of synergies. At the same time, we made an effort to be more competitive so as to maintain or increase the volume of traffic for products that were already moving through the port and emphasised aspects like flexibility and adaptability so as to offer our customers the best service possible.

The figures also reflect the increasing dynamism of the port's hinterland, a hinterland we consider to be expanding, since, thanks to the development of our infrastructure and services and, obviously, the hard work of the entire port community – with which we collaborate actively in order to make our operations more efficient – we are now able to be competitive in goods and places of origin and destination that we could not have foreseen a decade ago.

This change in the port traffic would not have been possible without improving the port's equipment and infrastructure. Since 2011, more than 17 million euros have been invested, which has contributed to strengthening the position of the port of Vilagarcía among the State Ports. The operators and major companies based in the port have contributed to these improvements. Many of them made significant investments in 2017 to expand or improve their facilities and services.

This commitment by the port community to strengthening its presence and its operations in the Arousa district port facilities have contributed to consolidating the role of the port as a key logistics platform for the northwest of Spain and a driving force for the Arousa district. This commitment is also a key factor in making the port community of Vilagarcía de Arousa a logistical benchmark for connectivity with the outside and the socioeconomic development of its expanding hinterland, as well as a key stakeholder in the maritime traffic of the northwest of the Peninsula.

One of the best indicators for understanding the importance of the work of the port for the surrounding area is this Port Authority's annual study of the value of the goods moved, which forms part of its Sustainability Report.

The Port Authority has been studying the value of the goods moving through the port since 2010 and the increase in their value during this period is impressive. This rise is not only due to the increase in the volume of port traffic but also, above all, to its having attracted and focused on products and goods with a greater value added. So, since the date on which the first study was made, the traffic through the port of Vilagarcía has increased by 55%, while in the same period the value of the goods has risen by 150%, and this year, for the first time, their value topped one billion euros.

However, although the increase in traffic and the value of the goods are important, the results for the year are no less important because only with stability can there be healthy finances, making it possible to plan the future and face up to the challenges that may appear. In this sense, 2017 had the best figures in a decade, in terms of operating profit and

President's statement

yearly earnings. We ended the year with a profit of over 700,000 euros, but we have not yet met our desired profitability targets. These are a goal towards which we will continue to work so as to consolidate and strengthen the position of Vilagarcía among Spain's ports of general interest.

Sagrario Franco Malvar,
President of Vilagarcía Port Authority

Informe de la Directora



Planificación portuaria

El puerto de Vilagarcía realizó en 2017 una inversión conjunta de casi 700.000 euros para la realización de obras de mejora de infraestructuras portuarias. Los trabajos han servido para ampliar las infraestructuras del puerto para el atraque de diferentes tipos de embarcaciones y facilitar las operativas de carga y descarga de mercancías. Las obras –parcialmente financiadas con cargo al Fondo de Compensación Interportuario– han permitido complementar la mejora, ampliación y modernización de las infraestructuras portuarias acometida en el marco del Plan Director, con inversiones enfocadas a la optimización de la operatividad portuaria.

La mayor inversión del pasado año se dedicó a la creación de raíles para grúas en el muelle Comercial Oeste, con un presupuesto de ejecución de casi 360.000 euros.

Las obras han consistido en la ejecución del sistema de carriles de circulación para grúas pórtico de hasta 16 toneladas de capacidad, la reposición de los servicios afectados por las obras y pavimentos, y la dotación de las infraestructuras necesarias para la futura instalación de suministro eléctrico de las grúas (nuevas canalizaciones y formación de las arquetas en el cantil que permitirán la instalación de las tomas eléctricas).

La segunda obra de dotación de infraestructura portuaria ha sido la denominada “muelle de la rampa de O Cavadelo”, que consistió en la demolición parcial del dique de abrigo de la dársena 2, en su tramo final, y la creación en su lugar de un muelle-pantalán. Los trabajos supusieron una inversión de aproximadamente 335.000 euros.

Las obras consistieron en dos actuaciones diferenciadas, orientadas a incrementar la operatividad del dique de abrigo de la dársena 2 paralelo a la rampa de O Cavadelo, el cual, por los sucesivos desarrollos de infraestructura portuaria, ya no resultaba necesario, por lo que se decidió su reconversión en un muelle pantalán. La infraestructura se mantuvo en su tramo inicial, realizándose sobre la misma trabajos de reparación; y fue parcialmente demolida en su tramo final, instalándose un pantalán. Las obras han permitido optimizar las posibilidades de aprovechamiento de la dársena número 2 mediante la dotación de un nuevo equipamiento, sin condicionar el futuro desarrollo portuario.

Balance de tráfico

El Puerto de Vilagarcía batió el pasado año su récord anual de tráfico portuario, moviendo un total de 1,2 millones de toneladas de mercancía. De esta cantidad, aproximadamente el 50% corresponde a la mercancía general (586.970,88 toneladas). En el apartado de graneles sólidos se contabilizaron 421.101,15 toneladas y en la categoría de graneles líquidos las toneladas ascendieron a 193.687,34.

En la comparación con el ejercicio inmediatamente anterior, destaca la subida en la categoría de graneles sólidos, de los que se movieron 100.000 toneladas más que en 2016, lo que supone un incremento porcentual del 31,4%. También aumentó, aunque en menor medida, el movimiento de graneles líquidos, de los que se contabilizaron aproximadamente 9.500 toneladas más que el año anterior; en porcentaje, el incremento fue del 5,2%. Finalmente en la mercancía general las toneladas contabilizadas suponen el segundo mejor registro histórico del puerto aousano en esta categoría, 14.000 toneladas por detrás del récord establecido en 2016.

En lo que se refiere a los productos más destacados en cada categoría, en cifras absolutas, y como viene sucediendo en los últimos ejercicios, la mercancía contenerizada se situó a la cabeza no sólo de esta categoría, sino de todos los tráfico portuario, con un total de 34.508 TEUs movidos en el año (+6,8%), equivalentes a 293.923,05 toneladas. La terminal de contenedores de la compañía Boluda, que opera con una línea semanal que enlaza Vilagarcía con Bilbao, Lisboa y las islas Canarias, consolida su importancia no sólo para el balance de tráfico portuario, sino también, lo que es más importante, como instrumento clave a la hora de facilitar la logística y la salida a mercados exteriores de las empresas del hinterland portuario.

En segundo y tercer lugar en la categoría de mercancía general se situaron el tablero y el aluminio, con más de 150.000 y casi 120.000 toneladas, respectivamente. Porcentualmente, el mayor crecimiento en este apartado corresponde a la pasta de papel, cuyos tráfico se incrementaron en 2017 un 59,1%, hasta rozar la cifra de 12.000 toneladas movidas

Informe de la Directora

en el año.

En la categoría de graneles sólidos la mayor parte de los productos tuvieron un comportamiento muy positivo, destacando sobre todo el incremento de cuarzo que se situó como el tercer producto más importante, por volumen de tráficos, en esta categoría, con casi 82.600 toneladas. En 2016, el total de cuarzo movido por el puerto fue de 35.423 toneladas, con lo que el incremento porcentual ha sido del 133%. Por delante el cuarzo se situaron la urea, con 87.510,52 toneladas y un incremento del 3,6% con relación a 2016, y los cereales, pienso y forrajes, de los cuales se contabilizaron más de 187.500 toneladas, casi 45.000 toneladas más que el año anterior (+31,4%).

Finalmente, en el apartado de graneles líquidos, por primera vez el aceite se situó como la mercancía más importante en esta categoría por número de toneladas movidas, superando al metanol. Ello ha sido posible gracias a un incremento porcentual del 21,7% con relación a las descargas del año anterior, hasta rebasar las 76.500 toneladas de aceite movidas. Los datos son reflejo de la consolidación de la actividad de la terminal de graneles líquidos con las que la compañía aceitera ourensana Aceites Abril cuenta en el puerto de Vilagarcía, que comenzó a operar en el mes de octubre de 2015.

Resultado económico-financiero

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía superó en 2017, por vez primera en su historia, los 5 millones de euros de cifra de negocio. El importe neto de cifra de negocio fue de 5.018.920,12 euros, lo que supone un incremento del 5,4% con respecto al año anterior.

El incremento se sustenta en la subida de los ingresos procedentes de tasas portuarias, que sumaron casi 250.000 euros más que el año inmediatamente anterior, hasta alcanzar los 4.547.928,86 euros; la otra fuente principal de ingresos para el cálculo de la cifra de negocio, que son los otros ingresos de negocio, se mantuvieron en cifras similares a las del ejercicio 2016: 470.991,26 euros en 2017 frente a 462.382,82 euros en 2016, un incremento del 1,9%.

El aumento de los ingresos de tasas portuarias es resultado directo de la mayor actividad portuaria y el incremento de los tráficos. Esto tuvo su reflejo fundamentalmente en las tasas de utilización (2.429.633,17 euros, +9%) y de actividad (541.134,73 euros, +8%). Las tasas de ocupación y de ayuda a la navegación también incrementaron su aportación a los ingresos portuarios con relación al año anterior, pero en mucha menor medida.

En el apartado de gastos, disminuyeron tanto los correspondientes a personal (2.887.700,41 €, -2,8%) como otros gastos de explotación, cuyo importe fue de 1.366.448,91 €, lo que supone una bajada de aproximadamente 250.000 euros con relación al año anterior (-15,6%), debido fundamentalmente a la disminución de otros gastos de gestión corriente. La reducción conjunta del gasto en estos dos epígrafes fue del 7,3%.

Como consecuencia del incremento en los ingresos y la contención del gasto, el resultado de explotación fue positivo en 831.341,07 euros, arrojando el resultado del ejercicio un beneficio de 702.870,65 euros. Con relación al año anterior, las dos cantidades casi se han multiplicado por diez, ya que en 2016 el resultado de explotación de 87.570,68 euros, y del resultado del ejercicio, de 76.787,65 euros. De esta manera, la Autoridad Portuaria apuntala su solidez económico-financiera, obteniendo los mejores resultados económicos desde el año 2008.

Begoña Mesejo Loureiro,
Directora de la Autoridad Portuaria de Vilagarcía

Director's report



Port Planning

Vilagarcía Port in 2017 made a joint investment of almost 700,000 euros to carry out works to improve port infrastructures. The works have been used to expand the infrastructures of the port for the mooring of different types of ships and to facilitate operations for the loading and unloading of goods. The workers (partially financed under the Interport Compensation Fund) has allowed for the additional improvement, expansion and modernisation of the port infrastructures undertaken in the framework of the Master Plan, with investments focused on optimising port operations.

The greatest investment in the last year has been dedicated to the creation of rails for cranes on the Comercial Oeste dock, with an implementation budget of almost 360,000 euros.

The works consisted in the implementation of the system of traffic lanes for port cranes up to 16 tonnes in capacity, the restoration of the services affected by the construction and flooring, and the provision of the infrastructures necessary for the future installation of an electrical supply for the cranes (new pipes and formation of the catch basins on the cliff which will allow the installation of electrical outlets).

The second provision work for port infrastructure was the "dock of the ramp of O Cavadelo", which consisted in the partial demolition of the seawall of dock 2, in its final stretch, and in its place the creation of a dock-jetty. The works entailed an investment of approximately 335,000 euros.

The works consisted in two different actions, aimed at increasing the operability of the seawall in dock 2 parallel to the ramp of O Cavadelo, which, due to successive developments of port infrastructure, is no longer necessary, due to which it was decided to reconvert it into dock-jetty. The infrastructure was maintained in the initial stretch, carrying out repair works on it; and it was partially demolished in its final stretch, installing a basin. The works have allowed us to optimise the possibilities for improving dock number 2 by providing new equipment, without restricting the future port development.

Port traffic

Vilagarcía Port last year beat its yearly record of port traffic, moving a total of 1,2 million tonnes of goods. Out of this amount, approximately 50% was general cargo (586,970.88 tonnes). In the area of dry bulks, 421,101.15 tonnes were counted and in the category of liquid bulks the tonnes reached 193,687.34.

In comparison with the immediately preceding financial year, it is worth noting the rise in the category of dry bulks, of which 100,000 more tonnes were moved in 2016, which means a percentage increase of 31.4%. The movement of liquid bulks also increased, although to a lesser extent, of which approximately 9,500 more tonnes were counted relative to the previous year; in percentage, the increase was 5.2%. Finally, in general cargo, the tonnes counted are the second highest historic record of the Arousa port in this category, 14,000 tonnes behind the record set in 2016.

Regarding the most noteworthy products in each category, in absolute numbers, and as has happened in the last financial years, the containerised goods was placed at the top not only in this category, but in all port traffic, with a total of 34,508 TEUs moved in the year (+6.8%), equivalent to 293,923.05 tonnes. The container terminal of the company Boluda, which operates with a weekly line which links Vilagarcía to Bilbao, Lisbon and the Canary Islands, consolidates its importance not only for the balance of port traffic, but also, what is even more important, as a key instrument when facilitating logistics and the output to outside markets of the companies of the port hinterland.

In second and third place in the category of general cargo are chipboard and aluminium, with more than 150,000 tonnes and almost 120,000 tonnes, respectively. In terms of percentage, the highest growth in this section is in paper pulp, the traffic of which increased in 2017 by 59.1%, until just hitting the number of 12,000 tonnes moved in the year.

In the category of dry bulks, the majority of the products had very positive behaviour, in particular emphasising the growth of quartz which was placed as the third most important product, by traffic volume, in this category, with almost 82,600 tonnes. In 2016, the total quartz moved by the port was 35,423 tonnes, with which the percentage

Director's report

increase was 133%. In front of quartz was urea, with 87,510.52 tonnes and an increase of 3.6% with respect to 2016, and grains, feed and fodder, counting more than 187,500 tonnes, almost 45,000 tonnes more than the previous year (+31.4%).

Finally, in the area of liquid bulks, for the first time, oil was positioned as the most important goods in this category according to the number of tonnes moved, surpassing methanol. This has been possible thanks to a percentage increase of 21.7% with relation to unloading from the previous year, exceeding 76,500 tonnes of oil moved. The data reflects the consolidation of the consolidation of the terminal's activity of liquid bulks which the Ourense-based oil company Aceites Abril has in Vilagarcía Port, which began to operate in the month of October 2015.

Economic – financial outcome

The Vilagarcía Port Authority in 2017, for the first time in its history, surpassed 5 million euros in turnover. The net amount of the turnover was 5,018,920.12 euros, which means an increase of 5.4% with respect to the previous year.

The increase is based on the upturn in income coming from port taxes, which reached almost 250,000 euros more than the year immediately prior, until reaching 4,547,928.86 euros; the other main source of income for the calculation of the turnover, which is the other business income, was maintained at numbers similar to that of the financial year of 2016: 470,991.26 euros in 2017 against 462,382.82 euros in 2016, an increase of 1.9%.

The increase in income from port taxes is the direct result of greater port activity and the increase in traffic. This was mainly reflected in the usage taxes (2,429,633.17 euros, +9%) and activity taxes (541,134.73 euros, +8%). Occupancy and navigational aid taxes also increased their contribution to port income relative to the previous year, but to a much lesser extent.

In the section on expenses, those corresponding to staff decreased (€2,887,700.41, -2.8%) as well as other operating expenses, the amount of which was €1,366,448.91, which means a reduction of approximately 250,000 euros with respect to the previous year (-15.6%), mainly due to the decrease in other everyday management expenses. The joint reduction in expenses in these two headings was 7.3%.

As a result of the increase in income and expenditure restraint, the operating income was positive, at 831,341.07 euros, the results of the financial year providing a profit of 702,870.65 euros. With relation to the previous year, the two amounts have nearly multiplied by ten, since in 2016 the operating results were 87,570.68 euros, and the results of the financial year were 76,787.65 euros. In this way, the Port Authority points to its economic, financial strength, obtaining the best economic results since the year 2008.

Begoña Mesejo Loureiro,
Director of Vilagarcía Port Authority



1

Estados financieros

Financial statements

1.1 Balance de situación a 31 de diciembre de 2017*Balance sheet at december 31, 2017*

Activo/Assets	2017	2016
A) ACTIVO NO CORRIENTE	73.660.477,49	75.225.330,57
I. Inmovilizado intangible	84.640,63	87.639,85
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	1.184,52	1.724,52
2. Aplicaciones informáticas	77.931,11	72.930,33
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	5.525,00	12.985,00
II. Inmovilizado material	55.384.182,39	57.194.569,97
1. Terrenos y bienes naturales	8.040.948,60	8.040.948,60
2. Construcciones	45.990.947,43	48.375.559,40
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	250.308,74	296.003,74
4. Inmovilizado en curso y anticipos	775.379,06	86.352,91
5. Otro inmovilizado	326.598,56	395.705,32
III. Inversiones inmobiliarias	17.310.491,91	17.063.008,45
1. Terrenos	14.494.920,35	14.494.920,35
2. Construcciones	2.815.571,56	2.568.088,10
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo	881.162,56	880.112,30
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	5.843,70	4.793,44
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	874.999,05	874.999,05
4. Otros activos financieros	319,81	319,81
VI. Activos por impuesto diferido	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE	2.078.228,44	1.435.986,62
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II. Existencias	-	-
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	705.183,63	768.540,15
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	321.285,49	366.818,11
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	-	-
3. Deudores varios	366.306,43	377.187,29
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	-	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	17.591,71	24.534,75
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	188,00	188,00
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
3. Otros activos financieros	188,00	188,00
VI. Periodificaciones	15.664,32	20.135,46
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	1.357.192,49	647.123,01
1. Tesorería	1.357.192,49	647.123,01
2. Otros activos líquidos equivalentes	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B)	75.738.705,93	76.661.317,19

1.1 Balance de situación a 31 de diciembre de 2017*Balance sheet at december 31, 2017*

Pasivo/ <i>Liabilities</i>	2017	2016
A) PATRIMONIO NETO	62.529.027,41	62.467.317,08
A-1) Fondos propios	31.372.406,86	30.669.536,21
I. Patrimonio	20.776.657,09	20.776.657,09
II. Resultados acumulados	9.892.879,12	9.816.091,47
III. Resultado del ejercicio	702.870,65	76.787,65
A-2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	31.156.620,55	31.797.780,87
B) PASIVO NO CORRIENTE	11.101.400,26	12.103.260,17
I. Provisiones a largo plazo	-	-
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2. Provisión para responsabilidades	-	-
3. Otras provisiones	-	-
II. Deudas a largo plazo	11.101.400,26	12.103.260,17
1. Deudas con entidades de crédito	11.035.292,87	12.060.693,22
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3. Otras	66.107,39	42.566,95
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo	-	-
C) PASIVO CORRIENTE	2.108.278,26	2.090.739,94
II. Provisiones a corto plazo	39.488,26	74.248,28
III. Deudas a corto plazo	1.676.093,97	1.632.249,54
1. Deudas con entidades de crédito	1.053.069,98	1.464.528,90
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo	559.368,04	141.878,01
3. Otros pasivos financieros	63.655,95	25.842,63
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	17.000,00	-
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	375.696,03	384.242,12
1. Acreedores y otras cuentas a pagar	192.024,71	210.071,59
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas	183.671,32	174.170,53
VI. Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	75.738.705,93	76.661.317,19

1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias a 31 de diciembre de 2017*Operating account current trading results at december 31, 2017*

DEBE (HABER) / DEBIT (ASSETS)	2017	2016
1. Importe neto de la cifra de negocios	5.018.920,12	4.762.783,17
A. Tasas portuarias	4.547.928,86	4.300.400,35
a) Tasa de ocupación	1.527.958,34	1.523.993,93
b) Tasas de utilización	2.429.633,17	2.227.275,80
1. Tasa del buque (T1)	783.334,24	620.289,53
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)	5.787,22	5.783,89
3. Tasa del pasaje (T2)	2.485,54	1.214,29
4. Tasa de la mercancía (T3)	1.638.026,17	1.599.988,09
5. Tasa de la pesca fresca (T4)	-	-
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6)	-	-
c) Tasa de actividad	541.134,73	500.869,54
d) Tasa de ayudas a la navegación	49.202,62	48.261,08
B. Otros ingresos de negocio	470.991,26	462.382,82
a) Importes adicionales a las tasas	117.170,94	120.225,48
b) Tarifas y otros (no incluido Marpol)	259.227,17	270.447,44
c) Tarifas por el servicio de recepción de desechos generados por buques	94.593,15	71.709,90
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	-	-
5. Otros ingresos de explotación	1.952.878,33	1.836.664,32
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	517.585,77	373.427,67
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	125.292,56	125.236,65
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	1.310.000,00	1.338.000,00
6. Gastos de personal	(2.887.700,41)	(2.970.168,18)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(2.096.498,90)	(2.173.526,51)
b) Indemnizaciones	(732,58)	(2.755,23)
c) Cargas sociales	(790.468,93)	(793.886,44)
d) Provisiones	-	-
7. Otros gastos de explotación	(1.366.448,91)	(1.618.373,61)
a) Servicios exteriores	(1.032.116,50)	(996.125,31)
1. Reparaciones y conservación	(230.322,99)	(269.195,10)
2. Servicios de profesionales independientes	(69.868,17)	(69.503,32)
3. Suministros y consumos	(282.565,51)	(251.075,67)
4. Otros servicios exteriores	(449.359,83)	(406.351,22)
b) Tributos	(79.659,74)	(87.130,14)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	26.589,99	(93.298,23)
d) Otros gastos de gestión corriente	(72.246,65)	(256.562,05)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011	(172.016,01)	(167.257,88)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(37.000,00)	(18.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	(2.939.270,75)	(2.923.710,93)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	998.297,52	1.003.525,01
10. Excesos de provisiones	66.212,57	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	(11.547,40)	(3.149,10)
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	(11.547,40)	(3.149,10)
Otros resultados	-	-
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	-	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	831.341,07	87.570,68
12. Ingresos financieros	29.732,26	17.501,68
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	29.732,26	17.501,68
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	(159.051,25)	(182.166,96)
a) Por deudas con terceros	(159.051,25)	(182.166,96)
b) Por actualización de provisiones	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	-	-
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	848,57	153.882,25
a) Deterioros y pérdidas	848,57	153.882,25
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	(128.470,42)	(10.783,03)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	702.870,65	76.787,65
17. Impuesto sobre beneficios	-	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	702.870,65	76.787,65



2 Características técnicas

Technical Characteristics

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.1 Situación / Location

Longitud / Longitude	8° 46' W
Latitud / Latitude	42° 36' N

2.1.2 Régimen de vientos / Wind Conditions

Reinante / Prevailing	N y SW
Dominante / Dominant	N, WNW y SW

2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos

Storm Conditions in Deep Water

Largo Length	8.100 m
Máxima longitud de ola Maximum wave length	39 m
Ola significativa Significant wave height	-

2.1.4 Mareas / Tides

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	4,21 m.
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero	0,00 m.
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero	4,21 m.

2.1.5 Entrada / harbour entrance

2.1.5.1 Canal de Entrada / Entrance Channel

Orientación / Position	WSW
Anchura / Width	110 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	9 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	Fango
Longitud / Length	1.500 m.

2.1.5.2 Boca de Entrada / Entrance Mouth

Orientación / Position	W
Anchura / Width	200 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	9 m.
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	1 nudo

2.1.5.3 Utilización de Remolcadores en Entrada y Salida de Barcos

Tugboats use for entering and leaving

2.1.5.4 Mayor Buque Entrado en el Último Año

Biggest ship called during the last year

	Mayor eslora by Length	Mayor calado by Draught
Nombre / Name	Trade Unity	Trade Unity
Nacionalidad / Nationality	Is. Marshall	Is. Marshall
G.T. / G.T.	44.192	44.192
T.P.M. / D.W.T.	-	-
Eslora / Length	229	229
Calado / Draught	14,45	14,45
Tipo / Type	S	S
Calado real a la entrada Real draught at the entrance	-	-

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.6 Superficies de Flotación (Ha) / Water Areas (Hectares)

2.1.6.1 Zona I/ Zone I

Situación

La Zona I, o interior de las aguas portuarias, comprende la superficie marítima delimitada por: Morro del Muelle de Carril, Islote Malveira Chica, Polígono de viveros flotantes VilagarcíaA-Vért.C, Políg. VilagarcíaB-Vért.B, Políg.VilagarcíaB-Vért.C, Punta Preguntoiro, y toda la costa comprendida entre el primer y último puntos citados (Vilaxoán, Puerto de Vilagarcía, Playas de A Concha y A Compostela).

Esta definición de la Zona I, contenida en el Plan de Utilización de los Espacios Portuarios aprobado en septiembre de 2005, supone una reducción considerable con respecto a la vigente hasta ese momento, que había sido aprobada por O.M. de 9 de junio de 1987: básicamente, se ha retirado toda la ensenada de Rianxo y los polígonos de viveros flotantes, y la parte norte del canal de navegación se ha pasado a Zona II.

Todo ello respetando las aguas del puerto autonómico de Vilaxoán, definidas en la misma O.M. de 9 de junio de 1987.

Además, el Plan de Usos incorpora una norma básica a efectos de la exclusión fuera la Zona de Servicio portuaria de las Zonas de Baño definidas por el art.69 del "R.D. 1471/1989, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General para el desarrollo y ejecución de la Ley de Costas" (sólo para los tramos de costa no incluidos en la Zona de Servicio terrestre del Puerto): la zona de baño, a excluir de la Zona de Servicio de aguas del puerto se define como: las zonas debidamente balizadas a este efecto, mientras que en los tramos de costa que no estén balizados como zona de baño se entenderá que ésta ocupa una franja de mar contigua a la costa de una anchura de 200 metros en las playas y 50 metros en el resto de la costa.

Situation

Zone I, inner part of the port waters, covers the maritime area limited by: Morro in Carril quay, Malveira Chica Island, the rafts area Vilagarcía A-Vertex C, Punta Preguntoiro and the rest of the coast between the first and the last of the before-mentioned points (Vilaxoán, Vilagarcía Port, A Concha and A Compostela Beaches).

This definition of Zone I, contained in the Port Spaces Utilization Plan approved in September 2005, supposes a considerable reduction with respect to the law in force until that moment, which was approved by a O.M. from June 9th 1987: basically, the Rianxo inlet and the rafts area were removed, and the north part of the navigation channel was transferred to Zone II.

Everything leaving aside the waters that belong to the autonomic port of Vilaxoán, defined in the same O.M. from June 9th 1987.

Moreover, the Uses Plan includes a basic norm in order to exclude of the port service area the Bath zones defined in the article 69 from the "R.D.1471/1989, from December the 1st, that approves the General Regulation for the development and execution of the Law or Coasts" (just for the coast sections non included in the Port land service area): the bath area, excluded from the service area of waters is defined as the area perfectly signalled for this matter, while the coast sections not signalled as bath area will be included in a sea strip next to the coast with a width of 200 meters by the beach and 50 metes in the rest of the coast.

	Antepuerto Outer harbour	Dársenas / Basins			Total Total
		Comerciales Commercial use	Pesqueras Fishing use	Resto Other uses	
Total Zona I (hectáreas)	549	82	-	-	631

2.1 Condiciones generales

General data

2.1.6 Superficies de Flotación (Ha) / Water Areas (Hectares)

2.1.6.2 Zona II/ Zone II

Situación

La Zona II, o exterior de las aguas portuarias, queda delimitada por: Polígono de viveros flotantes VilagarcíaA- Vért.C, Políg.VilagarcíaA- Vért.D, Políg.CaramiñalE- Vért.F, Políg.CaramiñalE- Vért.A, Políg.CaramiñalD- Vért.G, Políg.CaramiñalD-Vért.H, Políg.CaramiñalD- Vért.A, Políg.CaramiñalC- Vért.A, Políg.CaramiñalB- Vért.D, Políg.CaramiñalB- Vért.A, Políg.CaramiñalA- Vért.B, Políg.CaramiñalG- Vért.D, Políg.CaramiñalG- Vért.A, Políg.CaramiñalG- Vért.B, Políg.CaramiñalH- Vért.A, Políg.CaramiñalH- Vért.B, Políg.CaramiñalH- Vért.C, Políg.CaramiñalH- Vért.D, Políg.RibeiraC- Vért.B, Políg.RibeiraC- Vért.D, Políg.RibeiraC- Vért.C, Políg.RibeiraC- Vért.A, Punta Aguiúncho, Punta Touro (y el tramo de costa entre estas dos últimas, correspondiente a la ensenada de Ribeira), Políg.RibeiraB- Vért.E, Políg.RibeiraB-Vért.F, Islote Cabeceiro Grande, punta septentrional de la Isla de Sálvora, punta Brisán en la Isla de Sálvora (y el tramo de costa de esta isla entre las dos puntas citadas), Punta Con de Agueira en la Península de O Grove, Punta Veiviña, Políg. GroveC- Vért.A, Políg.GroveC- Vért. B, Políg.CambadosC-Vért.A, Políg.CambadosC- Vért.A1, Políg.CambadosC-Vért. B1, Políg.CambadosC- Vért.B, Políg.CambadosB- Vért.A, Políg.CambadosB- Vért.B, Políg.CambadosA- Vért.A, Políg. CambadosA- Vért.B, Políg.VilagarcíaB- Vért.A, Políg.- VilagarcíaB- Vért.B.

Esta definición de la Zona II, contenida en el Plan de Utilización de los Espacios Portuarios aprobado en septiembre de 2005, supone una reducción considerable con respecto a la vigente hasta ese momento, que había sido aprobada por O.M. de 9 de junio de 1987: básicamente, de la totalidad de la ría al S.O. de As Sinas, se pasa a restringir la Zona II al canal de navegación delimitado por los polígonos de viveros flotantes.

Todo ello respetando las aguas de los puertos autonómicos de A Pobra do Caramiñal y Ribeira, definidas en la misma O.M. de 9 de junio de 1987. Además, rige la norma, ya definida en el capítulo dedicado a la Zona I, con respecto a zona de baño.

Situation

Zone II, outer part of the port waters, limited by: Area of rafts VilagarcíaA-Vert C, Area VilagarcíaA-Vert. D, Area CaramiñalE-Vert. F, Area CaramiñalF-Vert-A, Area CaramiñalD-Vert. G, Area CaramiñalD-Vert.H, Area CaramiñalD-Vert.A, Area CaramiñalC-Vert. A, Area CaramiñalB-Vert. D, Area CaramiñalB-Vert. A, Area CaramiñalA-Vert. B, Area CaramiñalG-Vert. D, Area CaramiñalG-Vert. A, Area CaramiñalG-Vert. B, Area CaramiñalH-Vert. A, Area CaramiñalH-Vert. B, Area CaramiñalH-Vert. C, Area CaramiñalH-Vert. D, Area RibeiraC-Vert. B, Area RibeiraC-Vert. D, Area RibeiraC-Vert. C, Area RibeiraC-Vert. A, Point Aguiúncho, Point Touro (and the section of coast between the two last ones, corresponding to the inlet of Ribeira), Area RibeiraB-Vert. E, Area RibeiraB-Vert. F, Islote Cabeceiro Grande, northern point of Isla de Sálvora, point Brisán in Isla de Sálvora (and the section of coast of these islands between the mentioned points), Point Con de Agueira in O Grove Peninsula, Point Veiviña, Area GroveC-Vert. A, Area CambadosC-Vert. B-1, Area CambadosC-Vert.B, Area CambadosC-Vert. A1, Area CambadosC-Vert. B1, Area CambadosC-Vert.B, Area CambadosB-Vert. B, Area CambadosB-Vert. B.

This definition of Zone II, contained in the Port Spaces Utilization Plan approved in September 2005, supposes a considerable reduction with a respect to the law in force until that moment, which was approved by a M.O. from June 9th 1987: basically, from the total of the ria waters to the S.W. of As Sinas, Zone II is restricted to the navigation channel limited by the rafts area.

Everything leaving aside the ports that belong to Ports of Galicia, a Pobra do Caramiñal and Ribeira, defined in the same M.O. from June 9th 1987.

Furthermore, this is under the law mentioned in the chapter dedicated to Zone I, with regard to the bath zone.

	Accesos Entrances	Fondeadero Anchorage	Resto Other	Total Total
Total Zona II (hectáreas)	224	400	7.092	7.716

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classifications by basins

Del Servicio / Port Authority

Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	Empleos Uses
En Dársenas Comerciales <i>In Commercial Basins</i>				
Comercial Oeste <i>West Commercial</i>	303,00	13,00	16,00	Graneles líquidos, sólidos y mercancía gral. <i>Liquid bulks, dry bulks and general cargo</i>
Comercial Este <i>East Commercial</i>	303,00	7,00	16,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Comercial Norte <i>North Commercial</i>	140,00	13,00	20,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Muelle de Pasajeros <i>Passengers Quay</i>	319,00	3,5	Variable	Pasajeros <i>Passengers</i>
Muelle del Ramal <i>Ramal Quay</i>	252,00	7,00	24,00	Mercancía general - Graneles sólidos <i>General cargo - Dry bulks</i>
Terminal Ro-Ro Rampa 1 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 1</i>	40,00	7,00	12,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Muelle de Ferrazo <i>Ferrazo Quay</i>	230,00	11,00	40,00	Mercancía gral. y Graneles líquidos <i>General cargo and Liquid bulks</i>
Muelle de Ferrazo 2 Sur <i>Ferrazo Quay</i>	271,00	13,00	30,00	Contenedores <i>Containers</i>
Muelle de Ferrazo 3 Este <i>Ferrazo Quay</i>	209,00	13,00	30,00	Mercancía gral. <i>General cargo</i>
Muelle de Ferrazo Norte <i>Ferrazo Quay</i>	380,00	13,00	30,00	Mercancía gral. <i>General cargo</i>
Muelle de Comboa <i>Comboa Quay</i>	427,00	11,00	16,00	Pesca Congelada, Graneles sólidos y Mercancía general <i>Frozen Fish, dry bulks and general cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 2 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 2</i>	40,00	11,00	40,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 3 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 3</i>	30,00	7,00	25,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
Term. Ro-Ro Rampa 4 <i>Ro-Ro Terminal - Ramp 4</i>	40,00	12,00	40,00	Mercancía general <i>General cargo</i>
TOTAL	2.984,00			
En Dársenas Pesqueras <i>In Fishing Basins</i>				
TOTAL				

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.1 Clasificación por dársenas / Classifications by basins (cont.)

Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	Empleos Uses
En Otras Dársenas <i>In Other Basins</i>				
Pasajeros Norte <i>North passengers</i>	140,00	3,00	20,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Ramal 2º Tramo <i>Ramal (2nd plot)</i>	100,00	3,00	40,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Dársena Deportiva nº 1				
Pantalán flotante nº 1 <i>Water-borne pier nº 1</i>	124,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 2 <i>Water-borne pier nº 2</i>	124,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 3 <i>Water-borne pier nº 3</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 4 <i>Water-borne pier nº 4</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 5 <i>Water-borne pier nº 5</i>	154,00	3,00	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán flotante nº 6 <i>Water-borne pier nº 6</i>	96,00	3,50	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Pantalán Núcleo <i>Water-borne pier master</i>	204,00	3,50	2,00	Embarcaciones deportivas <i>Yatch</i>
Dársena Deportiva nº 2				
Pantalán flotante nº 1 <i>Water-borne pier nº 1</i>	70,00	2,50	2,00	Embarcaciones menores <i>Pleasure boats</i>
TOTAL	1.320,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO <i>TOTAL PORT AUTHORITY</i>				
	4.304,00			
De Particulares / Private				
Nombres / Names	Long. (m) Length	Calado (m) Depth	Ancho (m) Width	
TOTAL DÁRSENAS PARTICULARES <i>TOTAL PRIVATE</i>	-	-	-	
TOTAL				
	4.304,00			

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.2.1.2 Clasificación por Empleo y Calados / Classification by Uses and Draughts

Del Servicio / Port Authority

Del Servicio / Port Authority	Metros lineales con calado "C" / M. L. with "C" depth					Total Totals	m.l. con calado m.l. with depth
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Empleos / Uses						(m.l.)	c<4 m.
Muelles comerciales (1 muelle = 1 uso principal) Commercial Quays							
Mercancía general convencional / General Cargo	589	427	-	303	-	1.319	-
Contenedores / Containers	271	-	-	-	-	271	-
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	40	40	-	70	-	150	-
Graneles sólidos sin inst. esp. Dry bulk without spec. inst.	140	-	-	252	-	392	-
Graneles sólidos por inst. esp. / Dry bulk by spec. inst.	303	-	-	-	-	303	-
Graneles líquidos / Liquid bulk	-	230	-	-	-	230	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	-	319
Otros muelles / Other Quays							
Pesca / Fishing	-	-	-	-	-	-	-
Embarcaciones deportivas / Yachts	-	-	-	-	-	-	1.320
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	1.343	697	-	625	-	2.665	1.639

De Particulares / Private

De Particulares / Private	Metros lineales con calado "C" / M. L. with "C" depth					Total Totals	m.l. con calado m.l. with depth
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
Empleos / Uses						(m.l.)	c<4 m.
Muelles comerciales (1 muelle = 1 uso principal) Commercial Quays							
	-	-	-	-	-	-	-
Otros muelles / Other Quays							
	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL / TOTAL	1.343	697	-	625	-	2.665	1.639

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) / Land areas and storage areas (m²)

Muelle Quay	Almacenes Stores			Viales Roads	Resto Rest	Total
	Descubiertos Uncovered	Cubiertos abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Ramal	15.879		7.739	18.611	2.902	45.131
Pasajeros y P.Deportivo				33.541	85.207	118.748
Rampa del Cavadelo	14.834		6.379	8.950	9.097	39.259
Muelle Comercial	45.773		7.145	49.371	34.180	136.469
Muelle de Comboa	7.967		36.515	24.837	1.688	71.007
Muelle Ferrazo	56.998		7.631	15.612	6.168	86.410
Ampliación de Ferrazo	35.701			16.413	24.280	76.395
TOTAL/ TOTAL	177.152	0	65.409	167.335	163.522	573.419

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storages and ice factories

Situación / Location	Propietario Owner	Capacidad de Producción (Tm/día) Production Capacity	Observaciones Observations
Muelle de Comboa	CEFRICO	166	
Muelle de Comboa	FANDICOSTA	66,99	

2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger terminals

Situación / Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P.Baja Area	Nº de Plantas Total(m ²) Nº Floors	Superficie Total Area
TOTAL	-	-	-	-	-

2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing Installations

Clase de instalación / Type of installation	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m ²) Owner Area
Preparación y envase de pescado Preparation and packing of fish	Muelle Comboa Muelle Comboa	CEFRICO FANDICOSTA	30.426 6.089

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.6 Edificios oficiales / Official buildings

Situación / Location	Propietario Owner	Usuario User	Usos Uses	Superficies y características Area and Characteristics
Muelle de Pasajeros <i>Passengers Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Oficina <i>Offices</i>	Parcela de 3.500 m2, 1.278,29 m2 (3 plantas) <i>3.500 m2 plot, 1.278,29 m2 (3 floors)</i>
Rampa Cavadelo <i>Cavadelo Ramp</i>	Fundación Comarcal do Salnés <i>Salnes Com. Foundation</i>	Parque de Bomberos <i>Firemen Park</i>	4 cocheras, almacén y vestuarios <i>4 garages, warehouse and changing rooms</i>	Parcela de 2.000 m2, 429,8 m2 <i>2.000 m2 plot, 429,8 m2</i>
Rampa Cavadelo <i>Cavadelo Ramp</i>	Ministerio de Fomento <i>Ministry of Fomento</i>	Capitanía Marítima <i>Maritime Authority</i>	Oficinas <i>Offices</i>	Parcela de 972 m2 (2 plantas) <i>972 m2 plot (2 floors)</i>
Muelle Comercial <i>Commercial Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Caseta Trafo <i>Transformer booth</i>	3 Trafos de 31.5, 250/50KVA <i>3 transformer of 31.5, 250/50KVA</i>
Muelle Comercial <i>Commercial Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Servicios Varios <i>Several use</i>	1 Planta de 158 m2 <i>1 floor of 158 m2</i>
Muelle Comercial <i>Commercial Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Servicios Varios <i>Several Uses</i>	P. baja 664 m2 1º y 2º piso, 390 m2 <i>Ground floor 664 m2 1st. and 2nd. floor 390 m2</i>
Rampa Cavadelo <i>Cavadelo Ramp</i>	Xunta de Galicia <i>Xunta de Galicia</i>	Consellería de Deportes <i>Consellería de Deportes</i>	Centro Galego de Vela <i>Galician Sailing Centre</i>	Parcela de 2.531 m2. 1.538,9 m2. <i>2.531 m2 plot, 1.538,9 m2.</i>
Avda. da Mariña	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Oficina <i>Offices</i>	
Muelle Comercial <i>Commercial Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	PIF <i>PIF</i>	Una planta, 1,245,81 m2 <i>One floor, 1.245,81m2</i>
Muelle de enlace <i>Enlace Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Escuela taller y almacén <i>Workshop school and warehouse</i>	Una planta, 1540 m2 <i>One floor, 1,540 m2</i>
Muelle Comercial <i>Commercial Quay</i>	Autoridad Portuaria de Vilagarcía <i>Vilagarcía Port Authority</i>	Autoridad Portuaria <i>Port Authority</i>	Caseta de vigilancia Policía portuaria <i>Port police office</i>	Una planta, 30 m2 <i>One floor, 30 m2</i>

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

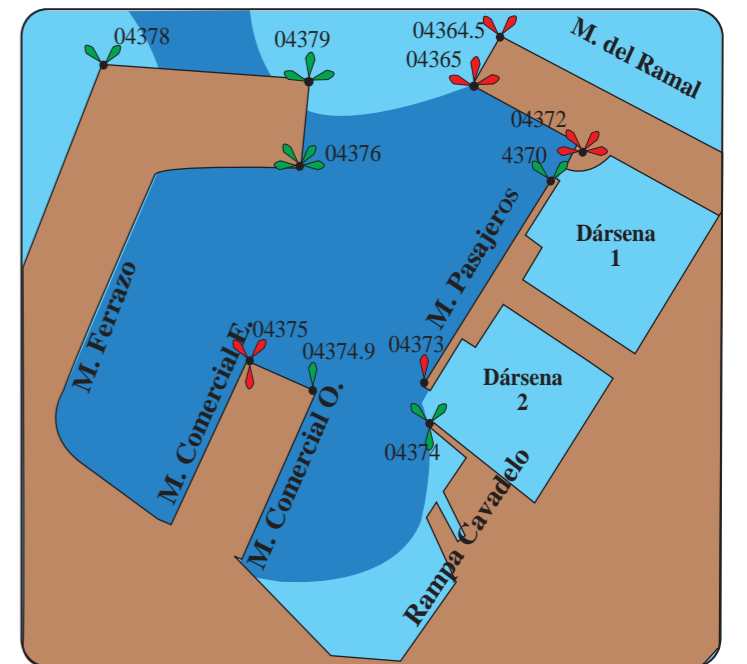
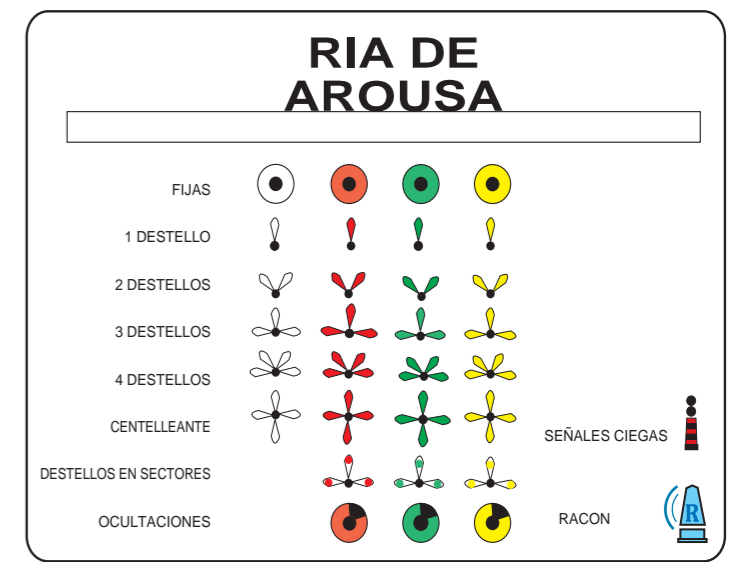
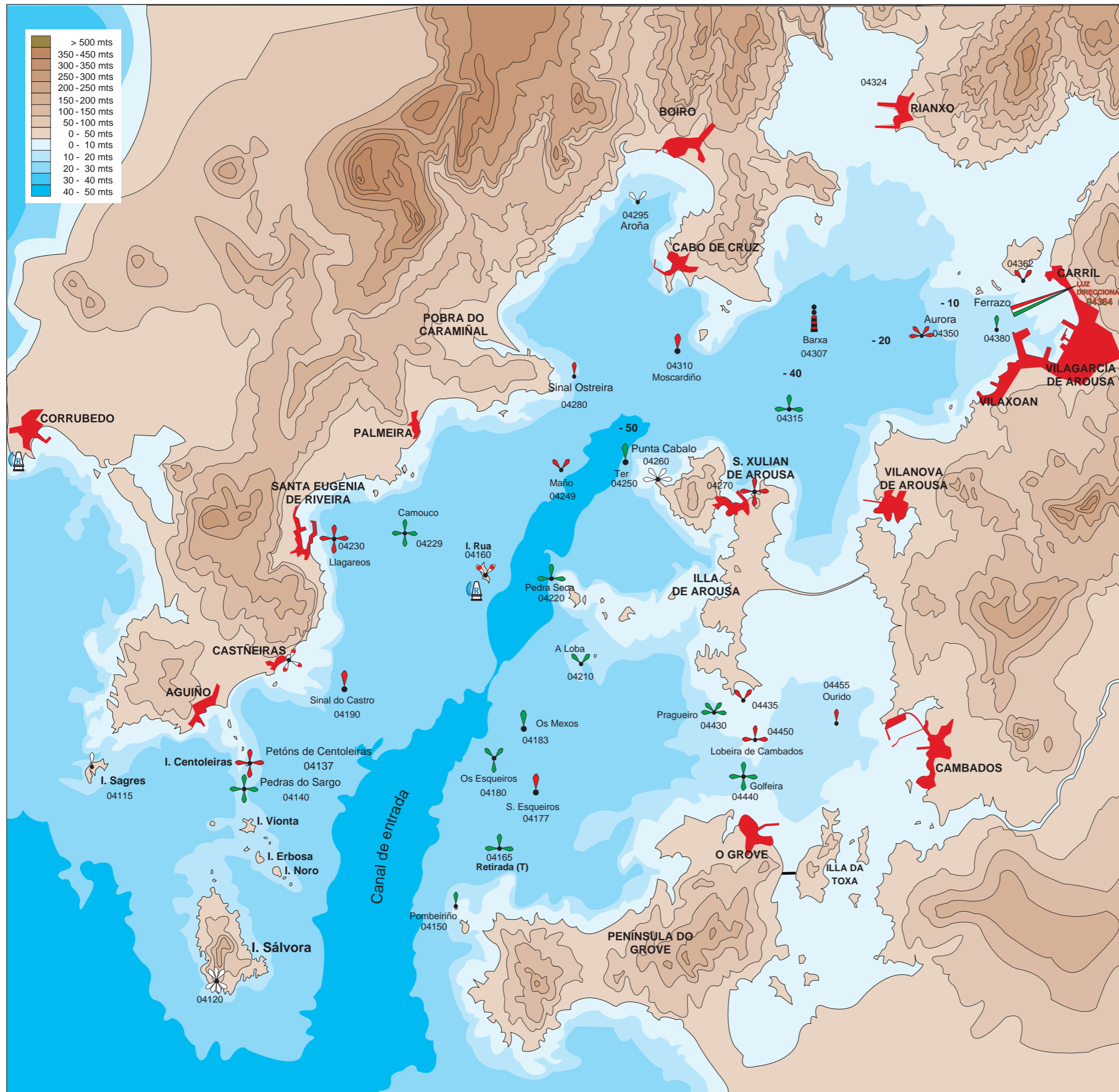
Commercial and shipping facilities

2.2.7 Diques de Abrigo/ *Breakwaters*

Denominación <i>Denomination</i>	Longitud <i>Length</i>	Características <i>Characteristics</i>
Muelle-Dique de Ferrazo <i>Ferrazo Dock</i>	600	Escollera ext. talud 2:1 / <i>Ext. Breakwater Slope</i> Escol. int. talud 1:1 / <i>Int. Breakwater Slope</i>
Muelle-Dique del Ramal <i>Ramal Quay-Dock</i>	300	Escol. talud 1,5:1 / <i>Breakwater Slope</i>
Dique Dársena nº 2 <i>Dike Basin nº2</i>	100	Escol. ext. talud 1:1,5 / <i>Ext. Breakwater Slope</i> Escol. int. talud 1:1,5 / <i>Int. Breakwater Slope</i>

2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas / *Schematic plan of lighthouses and beacons*

Ver plano en siguiente página



2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list

Nº Libro de Faros Code	Posición Location	Descripción Description	Características Characteristics	Alcance Range
03980	Punta Ínsua	Torre hexagonal de sillería, cúpula de aluminio y casa	GpD(3)BR 9s	B15 R14
03990	Monte Louro	Torre hexagonal de sillería y casa blanca	GpD(2+1)B 12s	10
04000	Cabo Rebordiño	Torre hexagonal blanca y casa blanca	GpD(2)R 7s	10
04027	Isla Creba Extr. S.	Columna metálica	GpD(2)B 7s	8
04080	Punta Cabeiro	Torre cuadrangular de piedra	OcBR 3s	B9 R6
04095	Punta Focha	Torreta blanca y caseta circular	DB 5s	4
04100	Cabo Corrubedo	Torre cilíndrica de mampostería, cúpula blanca	GpD(2+3)BR 20s	B15 R15
04115	Isla de Sagres	Poste gris	DB 5s	8
04120	Isla de Sálvora	Torre octogonal blanca banda roja	GpD (3+1)B 20s -sector navegable GpD 3B 12,7s + GpD R 7,3s -sector peligroso	B21 R 18
04137	Petóns de Centoleiras	Columna cilíndrica blanca	CtR 1s	5
04140	Bajo Pedras do Sargo	Torre troncocónica blanca banda verde	CtV 1s	6
04150	Bajo Pombeiriño	Torre troncocónica blanca verde blanca	DV 5s	7
04160	Isla Rúa	Torre cilíndrica de mampostería y casa	GpD (2)BR 7s	12
04177	Boya al S. Esqueiros	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	5
04180	Boya Bajo Esqueiros	De castillete verde roja verde. Marca tope cilindro rojo	GpD(2+1)V 14,5s	5
04183	Boya Bajo Os Mexos	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	5
04190	Boya Bajo Sinal de Castro	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	4
04210	Bajo A Loba	Torre baliza troncocónica verde blanca	GpD(2)V 7s	7
04220	Bajo Pedra Seca	Torre troncocónica B.V.B.	GpD(3)V 9s	7
04229	Bajo Camouco	Columna V. Base cilíndrica piedra	CtV 1s	5

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de Faros y Balizas / Lighthouses and beacons list

Nº Libro de Faros Code	Posición Location	Descripción Description	Características Characteristics	Alcance Range
04230	Bajo Llagareos de Tierra	Torre troncocónica roja blanca	CtR 1s	4
04249	Boya Bajo Sinal do Maño	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(2)R 7s	5
04250	Boya del Bajo Ter	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	5
04260	Punta Cabalo	Torre octogonal gris y casa blanca y tejado rojo	GpD(4)B 11s	10
04280	Bajo Sinal de Oestreira	Torre baliza troncocónica roja blanca	DR 5s	5
04295	Arrecife de Aroña	Poste peligro aislado	GpD(2)B 7s	3
04310	Boya del Bajo Moscardiño	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	5
04350	Boya Bajo Aurora	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(4)R 11s	5
04362	Bajo Bahía de Tierra	Torre baliza roja blanca	GpD(2) R 7s	3
04364	Puerto de Vilagarcía Luz direccional	Cañón de luz sobre torreta cilíndrica blanca	Dir DBRV 6s	B15 R12 V12
04364.5	Puerto de Vilagarcía Muelle de O Ramal, extr. N	Poste rojo blanco	GpD(2)R 5s	3
04365	Puerto de Vilagarcía Muelle de O Ramal, extr. S	Torreta troncocónica de mampostería	GpD(3)R 9s	3
04370	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº1 A Er.	Torre prismática verde	GpD(2)V 5s	3
04372	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº1 A Br.	Torre prismática roja	GpD(4)R 11s	3
04373	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº2 A Br.	Torreta cilíndrica de mampostería	DR 3s	3
04374	Puerto de Vilagarcía Dársena deportiva nº2 A Er.	Poste verde rojo verde	GpD(2+1)V 14,5s	3
04374.9	Puerto de Vilagarcía Muelle Comercial, ángulo E	Poste verde blanco	DV 3s	3
04375	Puerto de Vilagarcía Muelle Comercial, ángulo W	Columna verde, banda roja	GpD(2+1)R 14,5s	3
04376	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo SE	Estructura verde	GpD(4)V 11s	3

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo

Commercial and shipping facilities

2.2.9 Relación de Faros y Balizas / *Lighthouses and beacons list*

Nº Libro de Faros <i>Code</i>	Posición <i>Location</i>	Descripción <i>Description</i>	Características <i>Characteristics</i>	Alcance <i>Range</i>
04378	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo NW	Linterna sobre escultura "RosadoMar"	GpD(2)V 7s	5
04379	Puerto de Vilagarcía Dique de Ferrazo, ángulo NE	Poste verde blanco	GpD(2)V 7s	3
04380	Puerto de Vilagarcía Boya límite del canal	De castillete verde. Marca tope cono verde	DV 5s	7
04430	Bajo Pragueiro de Fora	T. tronconónica blanca verde blanca	GpD(4)V 11s	5
04435	Bajo Millanes de Tierra	De espeque roja. Marca tope cilindro rojo	GpD(2)R 5s	3
04440	Bajo Golfeira	T. Baliza troncocónica verde blanca	CtV 1s	3
04450	Bajo Lobeira de Cambados	T. Baliza troncocónica roja blanca	GpD(3)R 9s	5
04455	Boya Bajo Orido	De castillete roja. Marca tope cilindro rojo	DR 5s	3

2.4 Instalaciones para buques

Ship facilities

2.4.1 Diques / Docks

2.4.1.1 Diques secos/ Dry docks

2.4.1.2 Diques flotantes/ Floating docks

2.4.2 Varaderos / Slipways

Situación / Location	Propietario Owner	Nº de rampas iguales Nº of equal ramps	Longitud de Rampa Ramps Length	Anchura (m) Width	Pendiente Slope	Calado extremo Depth	Máximo Tonelaje Buques Max-Tons admissible
Rampa del Cavadelo / Cavadelo Ramp	A.P.	1	110	85	5%	1,00	50
Nueva Rampa / New Ramp	A.P.	1	110	30	5%	1,00	50

2.4.3 Astilleros / Shipyards

Situación / Location	Propietario Owner	Nº de Gradas Nº of Slips	Longitud de las Gradas (m) Length of Slips	Anchura de las Gradas Width of Slips
TOTAL /TOTAL	-	-	-	-

2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de Tomas Nº of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity each point	Capacidad horaria del Muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Agua Water	Muelle Comercial Commercial Quay	11	15 Tm.	80 Tm.	Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle Comercial Commercial Quay	20			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle del Ramal Ramal Quay	4	10 Tm.	40 Tm.	Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle del Ramal Ramal Quay	10			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Pasajeros Passengers Quay	5			Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Muelle de Pasajeros Passengers Quay	4			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Dársena emb. menores Pleasure boats basin	41			Autoridade Portuaria Port Authority
Electricidad Electricity	Dársena emb. menores Pleasure boats basin	41			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Comboa Comboa Quay	6			Autoridade Portuaria Port Authority
Agua Water	Muelle de Ferrazo Ferrazo Quay	8			Autoridade Portuaria Port Authority

2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.1 Muelles y atraques / Quays and berths

2.5.1.1 Grúas de muelle/ Dockside cranes

Características / Characteristics										
Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza (Tm)	Alcance (m)	Altura sobre BMVE (m)	Rendimiento en condiciones normales de funcionamiento Tm/h	Año construcción
<i>Situation</i>	<i>Owner</i>	<i>N.º</i>	<i>Type</i>	<i>Mark</i>	<i>Power req.</i>	<i>Power (Tm)</i>	<i>Reach (m)</i>	<i>Height above SLTL (m)</i>	<i>Normal handling capacity</i>	<i>Year built</i>
Comercial E.	Aux Port	1	Pórtico	Grasset	Electr.	6,00	25,00	41,00	100	1966
Ramal 2º tramo	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	6,00	22,00	41,00	100	1976
Comercial E.	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	12,00	25,00	41,00	180	1977
Ramal prolong.	Aux Port	1	Pórt. Cuch	Macosa	Electr.	12,00	25,00	41,00	180	1977
Ferrazo Sur	Boluda	2	Porta-Cont	Paceco	Electr.	32,00	35,00	52,00	55	1981
Comercial O	Reboredo	2	Porta-Cont	Bymsa	Electr.	16,00	25,00	45,00	250	1987
Comercial E	Reboredo	1	Porta-Cont	Bymsa	Electr.	16,00	25,00	45,00	250	1987

2.5.1.2 Grúas automóbiles/Mobile cranes

Características / Characteristics										
Situación	Propietario	N.º	Tipo	Marca	Energía que emplea	Fuerza (Tm)	Alcance (m)	Rendimiento Tm/h	Año construcción	
<i>Situation</i>	<i>Owner</i>	<i>N.º</i>	<i>Type</i>	<i>Mark</i>	<i>Power req.</i>	<i>Power (Tm)</i>	<i>Reach (m)</i>	<i>Normal handling capacity</i>	<i>Year built</i>	
Muelles del servicio Port authority quays	Galigrain	1				150	40	-	2003	
Muelles del servicio Port authority quays	Carrasco	1				150	40	-	2004	

2.5.1.3 N.º de grúas-resumen/N.º of cranes-summary

Tipo <i>Type</i>	Del servicio <i>Port Authority</i>	De particulares <i>Private</i>	Total <i>Total</i>
Portacontenedores <i>Portainers</i>	-	2	2
De pórtico / <i>Portal cranes</i>			
Hasta 6 Tm / <i>Up to 6 tons</i>		2	2
Entre 7 y 12 Tm <i>From 7 to 12 tons</i>		2	2
Entre 13 y 16 Tm <i>From 13 to 16 tons</i>		3	3
Mayor de 16 Tm <i>Above 16 tons</i>		-	-
Total de pórtico <i>Total portal cranes</i>	-	7	7
Automóbiles / <i>Mobile cranes</i>	-	2	2
Otras grúas / <i>Other cranes</i>	-	-	-
TOTAL/ TOTAL	-	11	11

2.5 Medios mecánicos de tierra

Dockside cargo handling equipment

2.5.2 Instaladores especiales de carga y descarga / *Special loading and unloading equipment*

Situación <i>Situation</i>	Propietario <i>Owner</i>	Año de construcción <i>Year of construction</i>	Características <i>Characteristics</i>
Muelle de Comboa	Tudela-Veguín S.A.	2010	Tubería de descarga de cemento y transporte a silo
Muelle de Comboa	Aceites Abril S.L.	2010	Tubería de descarga de aceites y grasa y transporte a depósito
Muelle Ferrazo	Finsa	1999	Tubería de descarga de fluidos
Muelle Ferrazo	Foresa	1999	Tubería de descarga de fluidos
Muelle Comercial Oeste	Tudela-Veguín S.A.	2010	Tubería de descarga de cemento y transporte a silo
Muelle de Comboa	Foresa	2010	Tubería de descarga de fluidos

2.5.3 Material móvil ferroviario / *Railway rolling stock*

2.5.4 Material Aux. de carga, descarga y transporte / *Auxiliar cargo handling and transport equipment*

Clase de material <i>Type of equipment</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Nº</i>	Energía empleada <i>Power used</i>	Características <i>Characteristics</i>
Carretillas elevadoras	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	3 Tm. de carga
Básculas	Autoridad Portuaria	2		60 Tm.
Báscula Ferrocarril	Autoridad Portuaria	2		120 Tm.
Torres Reefer	Boluda	5	Electricidad	-.
Autovolquete	Autoridad Portuaria	1	Gas-oil	
Carretillas elevadoras	García Reboredo Hnos, Ltda.	6	Gas-oil	12, 7 y 3 Tm. de carga
Carretillas elevadoras	P&J Carrasco, S.L.	2	Gas-oil	12 y 4 Tm. de carga
Palas cargadoras	P&J Carrasco, S.L.	3	Gas-oil	16 y 3 Tm.
Palas cargadoras	García Reboredo Hnos, Ltda	2	Gas-oil	4 Tm.
Cucharas	Auxport	6		Varias
Cuchara	Galigrain	1		12 Tm
Cuchara	P&J Carrasco, S.L.	1		12 Tm
Cucharas	Reboredo	2		8 Tm
Tolvas	Auxport	3		
Tolvas	Galigrain	1		
Tolvas	P&J Carrasco, S.L.	1		
Cinta transportadora	García Reboredo Hnos, Ltda.	1		60 Tm.

2.6 Material flotante

Floating equipment

2.6.1 Dragas / Dredgers

2.6.2 Remolcadores / Tugs

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía empleada Power used	Potencia (H.P.) Force (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	Año de Construc. Year Built
Doctor Pintado	Naviera Ría de Arosa, SA.	Gas-oil	1562	26,12	7,62	3,01	1970
Arucas	Naviera Ría de Arosa, SA.	Gas-oil	1800	32,20	8,60	4,47	1974

2.6.3 Gangüiles, gabarras y barcazas / Hoppers, Lighters & Barges

2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

2.6.5 Otros medios auxiliares del servicio / Other auxiliary equipment

Nombre / Name	Propietario / Owner	Type	Characteristics	Año de Construc. YearBuilt
Crucelas	Autoridade Portuaria	Embarcación	Eslora 9,33, Manga 3,38, Potencia 2x130 HP	1988
Salícora	Autoridade Portuaria	Embarcación	Eslora 5,50, Manga 1,75, Potencia 1x90 HP	

2.7 Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Road accesses and communications

2.7.1 Accesos terrestre y comunicaciones interiores

2.7.1.1 Comunicaciones interiores

Carreteras

La zona de servicio del Puerto está bordeada por las Avenidas Rivero de Aguilar, de la Marina y Valle-Inclán, de las que parten los accesos a los diversos muelles y zonas de servicio que, junto con las de maniobra y enlace, constituyen la red viaria interior.

Las citadas vías comunican el Muelle del Ramal y el Muelle de Ferrazo, tienen una longitud de 2.300 metros y están constituidas por una calzada de 10 metros de ancho y aceras de anchura variable.

Ferrocarril

La Autoridad Portuaria de Vilagarcía acaba de finalizar las obras de extensión de la red ferroviaria del puerto a los muelles de la zona Sur (Comercial, Comboa y Ferrazo). Los trabajos, parcialmente financiados con fondos de cohesión de la Unión Europea, se han desarrollado en dos fases y han supuesto una inversión total de seis millones de euros, aproximadamente. Gracias a estas obras, en la actualidad todos los muelles del puerto de Vilagarcía disponen de conexión ferroviaria.

Por tubería

Existen tuberías de transporte entre el Muelle Comercial Oeste y las instalaciones de Foresa Industrias Químicas del Noroeste S.A., Tudela Veguín S.A., Aceites Abril S.L. y Betunes Villagarcía S.L.

En el muelle de Ferrazo existen tuberías para hidrocarburos y productos químicos que sirven a los parques de Financiera Maderera S.A y Foresa Industrias Químicas del Noroeste S.A.

2.7.1.2 Accesos terrestres

Carretera y autopista

El puerto de Vilagarcía dispone de un enlace directo con la AP9 que parte de la glorieta de Pablo Picasso, conectada directamente con el Muelle Comercial a través de una vía de 360 metros de longitud. Desde la citada glorieta, a través de un vial de 7,12 kilómetros de longitud, se accede a la Autopista del Atlántico –que vertebra Galicia de norte a sur, enlazando las principales poblaciones del occidente gallego-, así como a la Vía de Alta Capacidad de O Salnés y a la Variante Norte de Vilagarcía. A su vez, la Autopista del Atlántico está conectada con las autovías de las Rías Baixas (A-52) y del Noroeste (A-6), que canalizan las comunicaciones terrestres entre Galicia y la meseta.

Por ferrocarril

Vilagarcía está conectada con las principales poblaciones de la fachada atlántica gallega a través del Eje Atlántico ferroviario.

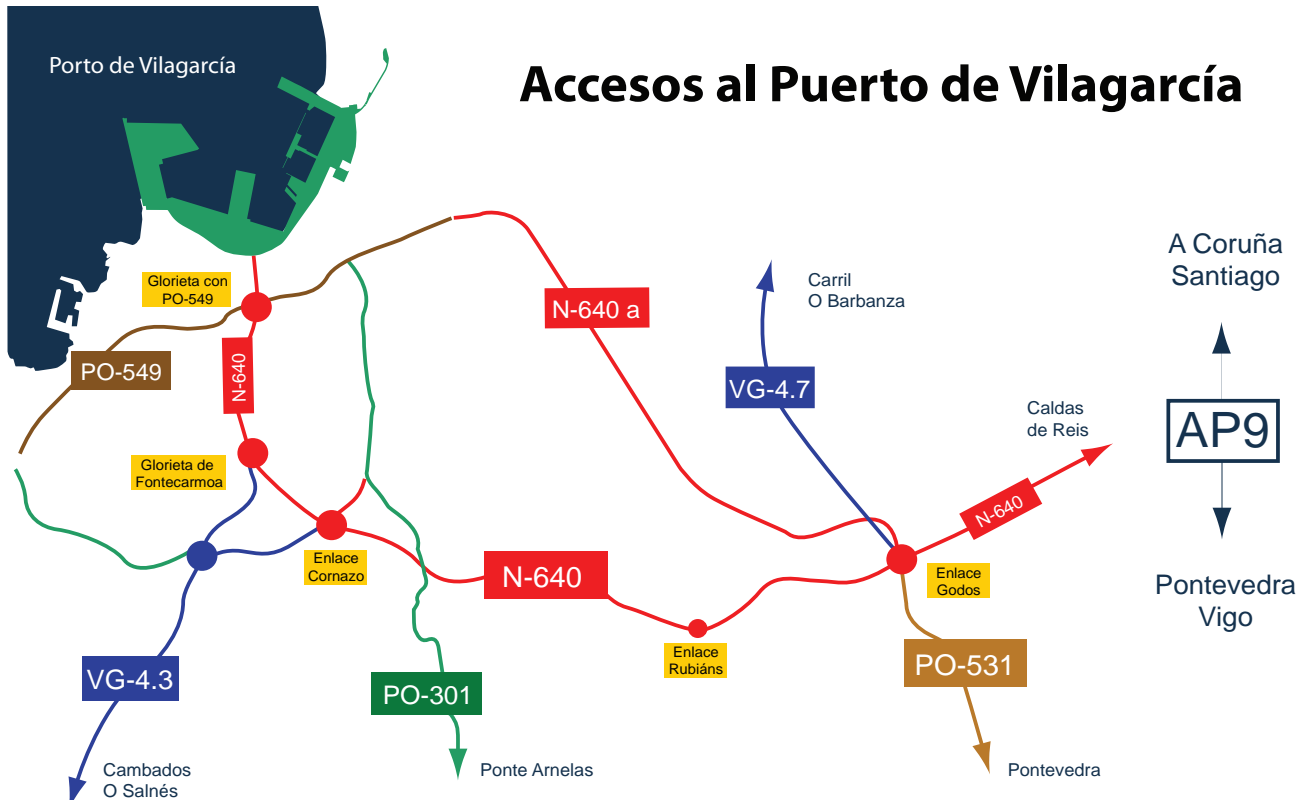
Por tubería

No existen tuberías de transporte entre el Puerto e industrias fuera de la zona de servicio.

2.7 Accesos terrestres y comunicaciones interiores

Road accesses and communications

2.7.3 Plano de accesos terrestres / Land approaches map



A large blue gantry crane is lifting a bucket of material over a white MAN truck. The truck is positioned under the crane's structure. In the background, there are stacks of blue crates and other industrial equipment. The scene is set in a port or industrial area under a clear blue sky.

3

Obras y actividades autorizadas a particulares

Works or activities authorized to private companies

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes*Authorized before beginning the year and still in force*

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0005	BAR ABALOS	ROGELIO CARLOS ABALO PAZOS	20/12/1965	69,95	519,41
C0032	PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS	FORESA, INDUSTRIAS QUIMICAS DEL NOROESTE, S.A.	25/11/1996	7.916,00	57.808,17
C0033	PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS	FINANCIERA MADERERA, S.A. (FINSA)	25/11/1996	13.071,00	91.357,43
C0034	TANQUES PARA ALMACENAMIENTO DE LÍQUIDOS Y MERCANCÍA EN GENERAL	P & J CARRASCO, S.L.	25/11/1996	4.926,59	47.806,00
C0037	AUDITORIO MUNICIPAL, ZONAS VERDES, LÚDICO Y DEPORTIVO.	CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA	30/12/1997	26.380,80	654,82
C0040	NAVE PARA REPARACIONES NAVALES Y CALDEDERÍA	MANUEL PENAS CASTRO	27/02/1998	850	4.833,63
C0042	NAVE PARA ALMACÉN DE GRANELES Y MERCANCÍA EN GENERAL	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	25/11/1998	4.020,05	33.673,63
C0044	EXPLOTACIÓN DEL PUERTO DEPORTIVO	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	22/12/1998	37.794,00	87.951,99
C0045	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS	P & J CARRASCO, S.L.	20/01/1999	2.012,22	11.996,77
C0047	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA LÍNEA ELÉCTRICA	FORESA, INDUSTRIAS QUIMICAS DEL NOROESTE, S.A.	29/11/1999	720	2.447,64
C0048	CENTRO DE TECNIFICACIÓN DE VELA	XUNTA DE GALICIA-FEDERACION GALEGA DE VELA	23/12/1999	2.500,00	0,00
C0051	CONSTRUCCIÓN LOCALES USO LÚDICOS Y VINCULADOS PUERTO DEPORTIVO	TIRWEST, S.L.	29/11/1999	2.921,77	19.308,12
C0053	NAVE DEPÓSITO MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	28/02/2000	1.440,00	20.226,41
C0054	NAVE DEPÓSITO MERCANCÍA	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	28/02/2000	1.440,00	23.267,77
C0058	SUBSEDE DE SERVICIOS CONTRA INCENDIO	CONSORCIO PARA O SERVICIO CONTRA INCENDIOS E SALVAMENTO DA COMARCA DO SALNÉS	31/07/2000	1.891,50	0,00
C0059	ALMACÉN CEMENTO, LÍNEA ELÉCTRICA, TUBERÍAS ENTERRADAS	CEMENTOS TUDELA VEGUÍN, S.A.	31/07/2000	4.103,85	114.917,52
C0062	APERTURA DE ZANJA PARA CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	29/01/2001	215	466,07
C0063	7 DEPÓSITOS DE METANOL, FORMOL Y TUBERÍA	FORESA, INDUSTRIAS QUIMICAS DEL NOROESTE, S.A.	29/01/2001	5.214,00	49.485,31
C0065	CONSTRUCCIÓN REPARACIÓN MANTENIMIENTO Y EXPOSICIONES EMBARCACIONES Y MOTORES MARINOS	EUROYATE, S.A.	02/07/2001	1.000,00	12.388,19
C0066	SERVICIO DE AGUA POTABLE, GRUPO BOMBEO Y DEPÓSITO	OBRA Y CONDUCCIONES HIDRAULICAS, S.L.	02/07/2001	3.549,00	34.980,31
C0067	LOCAL HOSTELERÍA (COMIDA RÁPIDA)	TIRWEST, S.L.	13/07/2001	1.300,00	20.500,98
C0068	TUBERÍAS AGUAS FECALES Y POTABLES	TIRWEST, S.L.	14/09/2001	32,5	141,06
C0072	LOCAL Nº 4 USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO	EL BOCATAZO VILLASAN, S.L.	29/11/1999	170,73	2.418,01
C0075	LOCAL 3 PARA USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO.	PESORELLA, S.L.	29/11/1999	170,73	2.765,64
C0079	LOCAL Nº 5 USO LÚDICO Y VINCULADO AL P. DEPORTIVO	VISOTENIC, S.L.	29/11/1999	170,73	1.342,38

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0081	DEPOSITO DE GRANELES, AMPLIACIÓN DE PLANTA DE RECEPCIÓN, ALMACENAMIENTO Y DISTRIBUCIÓN DE ACEITES VEGETALES	ACEITES ABRIL, S.L.	29/05/2002	1.877,10	29.065,70
C0085	EXPLOTACIÓN DE APARCAMIENTO	MARINA VILLAGARCÍA, S.L.	26/02/2003	3.873,48	19.847,02
C0087	ALMACENAMIENTO FRIGORIFICO, REFRIGERADO Y EN SECO, DEPSTO ADUANERO MERCANCIAS, GRUPAJE Y ALIGERADO DE CONTENEDOR, TRANSF. PTOS.PESQUEROS Y CARNICOS	FANDICOSTA, S.A.	30/07/2003	7.026,15	64.547,33
C0090	ALMACEN TERMINAL PARA ALMACENAMIENTO DE GRANELES SOLIDOS Y MERCANCIA GENERAL	GALIGRAIN, S.A.U.	28/04/2004	10.585,90	94.103,93
C0097	EXPLOTACIÓN DE GASOLINERA	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLIFEROS, S.A.	11/11/2005	812,56	105.892,85
C0098	INSTALACIÓN DE ESTACIÓN METEOROLÓGICA EN ISLA DE SALVORA	ORGANISMO AUTONOMO PARQUES NACIONALES	26/12/2005	64	0,00
C0099	GARAJE PARA MAQUINARIA DEL PUERTO	P & J CARRASCO, S.L.	29/06/2005	389,83	6.722,32
C0105	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS CON EL PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 8	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	181,22	1.266,81
C0106	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS CON EL PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 9	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.193,48
C0107	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS CON EL PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 10	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.193,48
C0108	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS CON PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 11	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.193,48
C0109	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS CON PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 12	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	170,73	1.193,48
C0110	EXPLOTACIÓN CON USOS VINCULADOS AL PUERTO DEPORTIVO Y LUDICO-LOCAL Nº 13	TIROCIO, S.L.	29/11/1999	174,97	1.223,13
C0112	RESTAURANTE	JUAN RAMON LOJO BESADA	30/04/2007	170	5.521,84
C0115	KIOSCO PARA VENTA DE HELADOS Y GOLOSINAS Y ZANJA PARA SUMINISTRO DE AGUA POTABLE	IDA PAULA NOVOA MONTAÑA	30/01/2008	75	916,14
C0118	ALMACEN FRIGORIFICO, MANIPULACIÓN Y ENVASADO DE PRODUCTOS DE LA PESCA	CEFRICO, S.L.	25/11/1998	30.993,80	284.464,97
C0120	SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA	UNION FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A.	27/12/2012	1.253,70	7.952,01
C0124	CASETA BOMBAS EXTRACCIÓN AGUA DEL MAR, TUBERIAS ASPIRACIÓN Y TUBERÍA DESGÜE	MEJILLONES NIDAL, S.L.	23/02/2012	808,93	5.975,64
C0125	TERMINAL DE CONTENEDORES	BOLUDA TERMINALES MARÍTIMAS, S.A.	30/07/2012	27.483,03	354.483,59

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes

Authorized before beginning the year and still in force

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
C0128	CURSOS TITULACIONES NAUTICAS, CURSOS Y SALIDAS BUCEO, VENTA ARTICULOS NAUTICOS, BUCEO Y PESCA	NAUTICA MEDUSA, S.L.	24/01/2013	59,5	2.459,88
C0134	CENTRO DEPORTIVO	ÁNGEL MARTÍNEZ PÉREZ	26/06/2013	1.821,00	13.945,90
C0136	EXPLOTACIÓN DE NAVE Y ZONA DESCUBIERTA PARA EXPOSICIÓN, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO DE EMBARCACIONES	CAMPOS DOPAZO, MARÍA NIEVES	31/07/2013	1.777,80	15.172,86
C0138	ALMACEN DE CEMENTO Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	ALMACENES NARTALLO, S.L.	15/12/2014	622,6	9.839,69
C0139	ALMACENAJE DE MUESTRAS DE MERCANCÍAS DE EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN Y OFICINA	INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	15/05/2015	54,58	5.257,12
C0141	CANALIZACIONES PARA EL SERVICIO DE TELECOMUNICACIONES	R. CABLE Y TELECOMUNICACIONES GALICIA, S.A.	03/12/2015	207,9	3.721,74
C0142	EXPLOTACIÓN BAR	MARIA ISABEL FIGUEIRAS LOPEZ	07/08/2015	169,53	5.711,70
C0145	MANTENIMIENTO DE LA CANALIZACIÓN E INSTALACIONES DE GAS	GAS GALICIA, SDG, S.A.	27/05/2016	19,26	444,02
C0146	TERMINAL DE MERCANCÍA GENERAL DEDICADA A USO PARTICULAR	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	28/10/2016	2096,87	16.352,30

3.2 Autorizadas en el año

Authorized this year

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
A0345	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	09/01/2017	13.818,16	1.040,54
A0346	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	09/01/2017	20.949,04	1.550,25
A0347	INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE ATRACCIONES DE FERIA DURANTE LAS FIESTAS DE CARNAVAL 2017	CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA	22/02/2017	11.830,66	1.766,14
A0348	ALMACENAMIENTO DE ALUMINIO	P & J CARRASCO, S.L.	08/03/2017	21.473,28	1.630,48
A0349	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	02/03/2017	26.786,74	1.496,00
A0350	DESARROLLO DE ACTIVIDADES NáUTICAS	CLUB DEPORTIVO DEPORNAUTIC AROUSA	21/03/2017	5.788,63	842,18
A0351	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	22/03/2017	12.972,91	1.359,00
A0352	CELEBRACIÓN DE FIESTA DE DISFRACES	FARAH MOHAMAD SANTORUM	31/03/2017	1.121,74	177,42
A0353	GARAJE PARA MAQUINARIA DEL PUERTO	P & J CARRASCO, S.L.	20/04/2017	1.174,34	227,60
A0354	INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE ATRACCIONES DE FERIA DURANTE LAS FIESTAS DE SANTA RITA 2017	CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA		47.225,66	7.363,00
A0355	CAFETERÍA-TERRAZA DESMONTABLE	CENTRO DEPORTIVO LA CONDESA, S.L.	15/05/2017	430,36	42,00
A0356	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	12/05/2017	27.433,03	2.081,08
A0357	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	12/05/2017	27.724,23	2.067,00
A0358	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	12/05/2017	51.684,93	2.718,00
A0359	INSTALACIÓN DE KIOSCO DESMONTABLE EN EL PARQUE MIGUEL HERNÁNDEZ	ROCÍO NOGUEIRA PACHECO	05/07/2017	1.173,16	14,20
A0360	PRÁCTICAS DE SUPERVIVENCIA Y LUCHA CONTRA INCENDIOS DE UN CURSO DE FORMACIÓN BÁSICA EN SEGURIDAD	PEDRO PABLO GUTIÉRREZ BUJÁN	09/06/2017	13.979,20	150,00
A0361	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	02/06/2017	10.316,31	1.087,20
A0362	INSTALACIÓN DE RAMPA DE BAJADA DE EMBARCACIONES	CLUB DEPORTIVO DEPORNAUTIC AROUSA	19/06/2017	521,41	336,00
A0363	PRESTACIÓN DEL SERVICIO COMERCIAL DE IZADA DE EMBARCACIONES MEDIANTE GRÚA	CLUB DEPORTIVO DEPORNAUTIC AROUSA	19/06/2017	143,56	66,08
A0364	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	IRSAM GALICIA, S.L.	17/06/2017	8.074,49	1.080,60
A0365	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	20/06/2017	5.534,45	413,40
A0366	INSTALACIÓN DE MESAS PARA TERRAZA (BAR ABALOS)	FARAH MOHAMAD SANTORUM	12/07/2017	303,21	27,94
A0367	CELEBRACIÓN FESTIVAL VILABLUES 2017	CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA	04/07/2017	5.368,85	604,58
A0368	CAMPAÑA INFORMATIVA SOBRE EL GAS LICUADO	ALEGRÍA ACTIVITY S.L.	11/07/2017	592,49	80,00
A0369	REPARACIÓN DE MAQUINARIA INDUSTRIAL Y CONSTRUCCIÓN DE MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA ALIMENTICIA	IRSAM GALICIA, S.L.	19/07/2017	21.943,79	1.667,16
A0370	INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE ATRACCIONES DE FERIA DURANTE LAS FIESTAS DE SAN ROQUE 2017	CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA	28/07/2017	47.225,66	7.363,00
A0371	LOCAL DE ENSAYO CON FINES CULTURALES	ISIDRO MANUEL ESTÉVEZ GONZÁLEZ	24/07/2017	954,56	23,67
A0372	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	20/07/2017	32.536,70	1.858,00
A0373	CELEBRACIÓN DEL ROAD SHOW *VIVAMOS COMO GALEGOS*	PUNTOUPARTE HOBBIES, S.L.	17/08/2017	6.737,04	604,58
A0374	INSTALACIÓN DE UNIDAD MÓVIL PARA REFUERZO TEMPORAL DE TELECOMUNICACIONES MÓVILES	TELFÓNICA MÓVILES ESPAÑA, S.A.	02/08/2017	171,34	28,00
A0375	CELEBRACIÓN DEL FESTIVAL DE MÚSICA H2O	ADRIÁN SANTORUM REY	10/08/2017	26.557,15	4.492,00

3.2 Autorizadas en el año*Authorized this year*

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
A0376	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	11/08/2017	27.280,56	2.081,08
A0377	ALMACENAMIENTO DE CEMENTO PALETIZADO Y CARGA DE PALETS	CEMENTOS TUDELA VEGUÍN, S.A.	12/08/2017	70.742,66	3.833,00
A0378	RODAJE DE LA SERIE *FARIÑA*	BAMBÚ PRODUCCIONES, S.L.	22/08/2017	19.753,91	4.890,55
A0379	VARADAS Y BOTADURAS DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS PARA SU MANTENIMIENTO	RÍA NÁUTIC, S.L.	30/08/2017	300,01	224,96
A0380	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	01/09/2017	10.254,30	1.087,20
A0381	INSTALACIÓN DE CARPA PARA *CIRCO EVOLUTION*	CHEILA LILIANA TORRALVO COSTA CADIMA	20/09/2017	16.670,56	2.087,19
A0382	GRABACIÓN DE SERIE DE TV *VIVIR SIN PERMISO*	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	04/09/2017	161.146,99	26.335,08
A0383	ALMACENAMIENTO DE ALUMINIO	P & J CARRASCO, S.L.	01/09/2017	4.085,21	299,00
A0384	ALMACENAMIENTO DE ALUMINIO	P & J CARRASCO, S.L.	01/09/2017	8.070,09	585,02
A0385	REALIZACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE UN CURSO DE FORMACIÓN BÁSICA EN SEGURIDAD	PEDRO PABLO GUTIÉRREZ BUJÁN	15/09/2017	11.565,33	150,00
A0386	REALIZACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE UN CURSO DE FORMACIÓN BÁSICA EN SEGURIDAD	PEDRO PABLO GUTIÉRREZ BUJÁN	15/09/2017	12.665,20	150,00
A0387	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	20/09/2017	27.516,40	2.067,00
A0388	OCUPACIÓN CON CASETA Y WC QUÍMICO CON DESTINO A LA VIGILANCIA DE LAS INSTALACIONES ADUANERAS	SECURITAS SEGURIDAD ESPAÑA, S.A.	09/09/2017	224,42	9,40
A0389	REALIZACIÓN DE CAMPAÑA DE STREET MARKETING *TRAILER SALUDABLE*, PARA SUPERMERCADOS GADIS	ELE PRODUCCIONES COMUNICACION Y EVENTOS, S.L.	17/10/2017	2.993,95	604,58
A0390	INSTALACIÓN DE UNA CARPA PARA EL RODAJE DE LA SERIE DE TV *VIVIR SIN PERMISO*	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	04/10/2017	2.993,95	506,41
A0391	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	09/10/2017	38.992,25	2.828,91
A0392	INSTALACIÓN DE UNA CARPA PARA EL RODAJE DE LA SERIE DE TV *VIVIR SIN PERMISO*	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	16/10/2017	2.993,95	506,41
A0393	RODAJE DE LA SERIE DE TV *VIVIR SIN PERMISO*	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	25/10/2017	37.504,46	1.267,60
A0394	REALIZACIÓN DE LAS PRÁCTICAS DE UN CURSO DE FORMACIÓN BÁSICA EN SEGURIDAD	PEDRO PABLO GUTIÉRREZ BUJÁN	30/10/2017	10.341,17	150,00
A0395	RODAJE DE LA SERIE DE TV *VIVIR SIN PERMISO*	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	30/10/2017	18.827,70	2.286,06
A0396	RODAJE DE LA SERIE DE TELEVISIÓN "VIVIR SIN PERMISO"	FICCIÓN PRODUCCIONES, S.L.	10/11/2017	27.121,72	2.286,06
A0397	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	14/11/2017	13.564,04	1.040,54
A0398	ACOPIO DE ÁRIDO PARA REGENERACIÓN DE BANCO DE MARISQUEO	COFRADÍA DE PESCADORES A POBRA	17/11/2017	5.334,03	450,00
A0399	SEDE CORPORACIÓN PRÁCTICOS DEL PUERTO DE VILLAGARCÍA Y RÍA DE AROSA	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE VILLAGARCIA Y RÍA DE AROSA, S.L.P.	22/11/2017	708,18	64,99
A0400	ACOPIO DE ÁRIDO PARA REGENERACIÓN DE BANCO DE MARISQUEO	COFRADÍA DE PESCADORES *VIRXE DO CARMEN* DE RIANXO	28/11/2017	2.427,96	450,00
A0401	PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE CONTROL CALIDAD Y CERTIFIC EN PUERTOS HABILITADOS PARA DESCARGA MEJILLÓN	CONSELLO REGULADOR DO PRODUCTO GALEGO DE CALIDADE - MEXILLON DE GALICIA	01/12/2017	38.134,98	787,40
A0402	ALMACENAMIENTO DE ALUMINIO	P & J CARRASCO, S.L.	01/12/2017	6.674,86	404,52

3.2 Autorizadas en el año*Authorized this year*

Nº	Designación	Titular	Fecha de autorización	Superficie m2	Tasas anuales (sin TSG)
Nº	Description	Operator	Date of authorization	Area	Annual rates
A0403	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIA	P & J CARRASCO, S.L.	12/12/2017	27.077,26	2.081,08
A0404	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL Y GRANELES SÓLIDOS	P & J CARRASCO, S.L.	14/12/2017	8.801,39	394,00
A0405	ALMACENAMIENTO DE MAQUINARIA	IRSAM GALICIA, S.L.	18/12/2017	6.776,70	520,31
A0406	ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA	P & J CARRASCO, S.L.	21/12/2017	27.360,52	2.067,00
C0148	ALMACENAMIENTO DE GRANELES SÓLIDOS	P & J CARRASCO, S.L.	28/04/2017	22.133,89	2.822,00
C0151	INSTALACIÓN DE OFICINAS Y VESTUARIOS PARA PERSONAL PORTUARIO	GARCÍA REBOREDO HERMANOS, LTDA.	30/06/2017	2.808,45	71,02
C0153	INSTALACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE KIOSCO DESMONTABLE EN EL PARQUE MIGUEL HERNÁNDEZ	ROCÍO NOGUEIRA PACHECO	28/07/2017	1.123,16	14,20
C0154	VENTA DE CABUYERÍA, CADENAS Y DEMÁS COMPLEMENTOS PARA EMBARCACIONES	R DE LORENZO CORDELERÍA, S.L.	01/12/2017	41.952,89	4.402,77
C0155	SEDE CORPORACIÓN PRÁCTICOS DE VILAGARCÍA DE AROUSA Y SU RÍA	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE VILLAGARCIA Y RÍA DE AROSA, S.L.P.	01/12/2017	707,43	64,99



4 Estadísticas de tráfico

Traffic statistics

4.1 Tráfico de pasaje*Passengers***4.1.1 Pasajeros / Passengers****4.1.1.1 Pasajeros, Número/ Passengers, Number**

		Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total	Interior Local
En régimen de transporte <i>Considered like transport</i>	Embarcados / <i>Embarked</i>	-	-	-	2.485
	Desembarcados / <i>Disembarked</i>	-	-	-	81
	En tránsito / <i>In transit</i>	-	-	-	
	Total / Total				2.566
De crucero <i>Cruise</i>	Inicio de línea / <i>Starting a cruise</i>				
	Fin de línea / <i>Ending a cruise</i>				
	En tránsito / <i>In transit</i>			1.596	
	Total / Total			1.596	
Total de pasajeros					4.162

4.1.1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino*Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination*

Sin movimiento

4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de Unidades*Passengers with Cars. Number of Vehicles*

Sin movimiento

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques Mercantes Entrados en el Año / Merchant Ships Entered during the Year

4.2.1.1 Distribución por Tonelaje / Distribution by Tonnage

	Total <i>Total</i>	Hasta 3.000 G.T. <i>G.R.T.</i>	De 3.001 a 5.000 G.T. <i>G.R.T.</i>	De 5.001 a 10.000 G.T. <i>G.R.T.</i>	De 10.001 a 25.000 G.T. <i>G.R.T.</i>	De 25.001 a 50.000 G.T. <i>G.R.T.</i>	Más de 50.000 G.T. <i>G.R.T.</i>
ESPAÑOLES							
Número	33,00	18,00	13,00	2,00	0,00	0,00	0,00
G.T.	65.041,00	5.092,00	49.040,00	10.909,00	0,00	0,00	0,00
EXTRANJEROS							
Número	289,00	128,00	28,00	34,00	84,00	15,00	0,00
G.T.	2.245.368,00	308.638,00	116.274,00	220.248,00	1.139.833,00	460.375,00	0,00
TOTAL							
Número	322,00	146,00	41,00	36,00	84,00	15,00	0,00
G.T.	2.310.409,00	313.730,00	165.314,00	231.157,00	1.139.833,00	460.375,00	0,00
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL %							
Número	99,69	45,20	12,69	11,15	26,01	4,64	0,00
G.T.	100,00	13,58	7,16	10,01	49,33	19,93	0,00

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entered during the Year**4.2.1.2 Distribución por Bandera / Distribution by flags**

BANDERAS	Nº DE BUQUES	G.T.
FLAGS	NUMBER OF VESSELS	G.T.
ALEMANIA	1	3.739,00
ANTIGUA Y BARBUDA	9	42.547,00
ARABIA SAUDITA	2	58.149,00
ARGELIA	1	312,00
BAHAMAS	10	28.116,00
BARBADOS	5	12.624,00
BELGICA	2	3.728,00
BELICE	1	25.190,00
BERMUDAS	2	37.456,00
CHIPRE	44	477.758,00
CURAZAO	1	2.528,00
DINAMARCA	1	2.659,00
ESPAÑA	34	65.041,00
GIBRALTAR	7	17.580,00
HONG-KONG	3	72.842,00
IRLANDA	7	27.749,00
ISLAS FEROE	6	32.310,00
ISLAS MALVINAS (FALKLAND)	2	2.690,00
ISLAS MARSHALL	5	104.619,00
JAPON	1	21.101,00
LIBERIA	10	128.364,00
MALTA	25	188.625,00
PAISES BAJOS	78	207.859,00
PANAMA	12	179.608,00
PORTUGAL	32	430.414,00
QATAR	1	25.408,00
REINO UNIDO	14	38.229,00
SAN VICENTE	1	2.598,00
SINGAPUR	2	56.807,00
TURQUIA	4	13.759,00
Total	323	2.310.409,00

4.2 Buques

Vessels

4.2.1 Buques mercantes entrados en el año / Merchant Ships Entered during the Year**4.2.1.3 Distribución por Tipos de Buques / Distribution by Types of Vessels**

Tipo de buques <i>Type of vessels</i>	Españoles		Extranjeros		Totales	
	<i>Spanish</i>		<i>Foreign</i>		<i>Totals</i>	
	<i>Nº</i>	<i>GT</i>	<i>Nº</i>	<i>GT</i>	<i>Nº</i>	<i>GT</i>
TANQUES	0	0,00	37	472.589,00	37	472.589,00
GRANELEROS	12	45.045,00	5	163.347,00	17	208.392,00
CARGA GENERAL	4	17.752,00	163	532.376,00	167	550.128,00
RO-RO	0	0,00	0	0,00	0	0,00
PASAJE	14	671,00	6	87.657,00	20	88.328,00
PORTACONTENEDORES	0	0,00	73	971.783,00	73	971.783,00
OTROS BUQUES MERCANTES	4	1.573,00	5	17.616,00	9	19.189,00
TOTAL / TOTAL	34	65.041,00	289	2.245.368,00	323	2.310.409,00

4.2 Buques*Vessels***4.2.2 Buques de guerra / Warships**

Sin movimiento

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh Ships

Sin movimiento

4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

Número de atraques	Ocupados	Total
	232	430

4.2.5 Buques entrados para Desguace / Ships entered for breaking up

Sin movimiento

4.2.6 Otras embarcaciones / Other ships

Tipo	Número	G.t.
Remolcadores	5	1.076,00
Servicio Interior	2	0,00
Total	7	1.076,00

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at port authority quays and berths

Mercancías	Inst. Esp.	CABOTAJE/DOMESTIC			EXTERIOR/FOREIGN			TOTAL/TOTAL	
		Embarcados Loaded	Desembarcados Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarcados Unloaded	Total Total		
Graneles Líquidos		ACEITES PESCADO/VEGETAL	0,00	0,00	0,00	0,00	76.524,94	76.524,94	76.524,94
		GAS-OIL	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86	34.669,86
		GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		METANOL	0,00	0,00	0,00	4.506,46	67.148,32	71.654,78	71.654,78
		PARAFINA	0,00	0,00	0,00	0,00	10.837,76	10.837,76	10.837,76
		Total	0,00	0,00	0,00	39.176,32	154.511,02	193.687,34	193.687,34
Graneles Sólidos	N	CEREALES Y SUS HARINAS	0,00	0,00	0,00	0,00	187.504,02	187.504,02	187.504,02
		CUARZO	0,00	0,00	0,00	82.599,36	0,00	82.599,36	82.599,36
		FOSTATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	5.828,08	5.828,08	5.828,08
		OTRAS MERCANCIAS	2.070,00	0,00	2.070,00	0,00	0,00	0,00	2.070,00
		UREA	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	87.510,52
		Total	2.070,00	0,00	2.070,00	82.599,36	280.842,62	363.441,97	365.511,97
	S	CEMENTO	0,00	55.589,17	55.589,17	0,00	0,00	0,00	55.589,17
Total	0,00	55.589,17	55.589,17	0,00	0,00	0,00	55.589,17		
Mercancía General		ACEITES PESCADO/VEGETAL	6,80	0,00	6,80	0,00	0,00	0,00	6,80
		ALUMINIO	3.158,69	0,00	3.158,69	0,00	119.320,36	119.320,36	122.479,05
		ASFALTO	302,10	23,50	325,60	0,00	0,00	0,00	325,60
		CEREALES Y SUS HARINAS	162,63	22,54	185,17	0,00	0,00	0,00	185,17
		GASOLINA	1,23	0,00	1,23	0,00	0,00	0,00	1,23
		HIERRO	2.867,39	30,43	2.897,82	4,80	0,00	4,80	2.902,62
		MADERA	11.540,26	7,86	11.548,12	118,91	2.912,81	3.031,71	14.579,83
		OTRA MERCANCIA GENERAL	83.090,27	9.534,91	92.625,19	2.342,17	0,46	2.342,63	94.967,81
		OTRAS MERCANCIAS	69.555,26	1.739,12	71.294,38	775,42	70,41	845,83	72.140,21
		PASTA DE PAPEL	0,00	0,00	0,00	0,00	11.974,05	11.974,05	11.974,05
		PESCA CONGELADA	3.978,57	11.231,06	15.209,63	27,18	6.445,36	6.472,54	21.682,17
		TABLEROS	19.840,25	0,00	19.840,25	150.005,79	0,00	150.005,79	169.846,04
		TARAS CONTENEDORES	37.082,00	37.032,30	74.114,30	989,00	777,00	1.766,00	75.880,30
		Total	231.585,44	59.621,72	291.207,16	154.263,27	141.500,45	295.763,72	586.970,88
TOTAL / TOTAL		233.655,44	115.210,89	348.866,33	276.038,94	576.854,09	852.893,03	1.201.759,36	

4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at port authority quays and berths

Sin movimiento

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year

Mercancías	Inst. Esp.		CABOTAJE/DOMESTIC			EXTERIOR/FOREIGN			TOTAL/TOTAL
			Embarcados Loaded	Desembarcados Unloaded	Total	Embarcados Loaded	Desembarcados Unloaded	Total	
Graneles Líquidos		ACEITES PESCADO/VEGETAL	0,00	0,00	0,00	0,00	76.524,94	76.524,94	76.524,94
		GAS-OIL	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86	34.669,86
		GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
		METANOL	0,00	0,00	0,00	4.506,46	67.148,32	71.654,78	71.654,78
		PARAFINA	0,00	0,00	0,00	0,00	10.837,76	10.837,76	10.837,76
		Total	0,00	0,00	0,00	39.176,32	154.511,02	193.687,34	193.687,34
Graneles Sólidos	N	CEREALES Y SUS HARINAS	0,00	0,00	0,00	0,00	187.504,02	187.504,02	187.504,02
		CUARZO	0,00	0,00	0,00	82.599,36	0,00	82.599,36	82.599,36
		FOSTATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	5.828,08	5.828,08	5.828,08
		OTRAS MERCANCIAS	2.070,00	0,00	2.070,00	0,00	0,00	0,00	2.070,00
		UREA	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	87.510,52
	Total	2.070,00	0,00	2.070,00	82.599,36	280.842,62	363.441,97	365.511,97	
	S	CEMENTO	0,00	55.589,17	55.589,17	0,00	0,00	0,00	55.589,17
		Total	0,00	55.589,17	55.589,17	0,00	0,00	0,00	55.589,17
Mercancía General		ACEITES PESCADO/VEGETAL	6,80	0,00	6,80	0,00	0,00	0,00	6,80
		ALUMINIO	3.158,69	0,00	3.158,69	0,00	119.320,36	119.320,36	122.479,05
		ASFALTO	302,10	23,50	325,60	0,00	0,00	0,00	325,60
		CEREALES Y SUS HARINAS	162,63	22,54	185,17	0,00	0,00	0,00	185,17
		GASOLINA	1,23	0,00	1,23	0,00	0,00	0,00	1,23
		HIERRO	2.867,39	30,43	2.897,82	4,80	0,00	4,80	2.902,62
		MADERA	11.540,26	7,86	11.548,12	118,91	2.912,81	3.031,71	14.579,83
		OTRA MERCANCIA GENERAL	83.090,27	9.534,91	92.625,19	2.342,17	0,46	2.342,63	94.967,81
		OTRAS MERCANCIAS	69.555,26	1.739,12	71.294,38	775,42	70,41	845,83	72.140,21
		PASTA DE PAPEL	0,00	0,00	0,00	0,00	11.974,05	11.974,05	11.974,05
		PESCA CONGELADA	3.978,57	11.231,06	15.209,63	27,18	6.445,36	6.472,54	21.682,17
		TABLEROS	19.840,25	0,00	19.840,25	150.005,79	0,00	150.005,79	169.846,04
		TARAS CONTENEDORES	37.082,00	37.032,30	74.114,30	989,00	777,00	1.766,00	75.880,30
Total	231.585,44	59.621,72	291.207,16	154.263,27	141.500,45	295.763,72	586.970,88		
TOTAL/ TOTAL			233.655,44	115.210,89	348.866,33	276.038,94	576.854,09	852.893,03	1.201.759,36

4.3 Mercancías, toneladas*Goods, tons***4.3.4 Total de mercancías por países de origen y destino***Total Goods by Nationality port and destination*

Pais	Embarcadas	Desembarcadas	Total
<i>Country</i>	<i>Loaded</i>	<i>Unloaded</i>	<i>Total</i>
A ORDENES	34,08	0,00	34,08
ALEMANIA	0,00	18.350,88	18.350,88
ARABIA SAUDITA	0,00	41.183,21	41.183,21
ARGELIA	8.187,00	30.035,88	38.222,88
BAHAMAS	0,00	0,26	0,26
BELGICA	0,00	3.297,86	3.297,86
BRASIL	0,00	54.766,56	54.766,56
BULGARIA	0,00	16.923,82	16.923,82
CABO VERDE	248,07	0,00	248,07
CHINA	0,00	1.674,80	1.674,80
CROACIA	0,00	5.444,08	5.444,08
ESPAÑA	233.655,44	115.650,94	349.306,38
FINLANDIA	0,00	16.805,06	16.805,06
FRANCIA	79.570,76	25.847,32	105.418,08
GIBRALTAR	0,00	0,00	0,00
GUINEA ECUATORIAL	0,00	11.999,53	11.999,53
IRLANDA	60.143,97	0,00	60.143,97
ISLAS MALVINAS (FALKLAND)	0,00	6.808,95	6.808,95
ITALIA	0,00	2.047,36	2.047,36
MARRUECOS	34.720,51	5.828,08	40.548,59
MAURITANIA	2.501,23	5,24	2.506,47
MEXICO	76,18	0,00	76,18
NORUEGA	0,00	113.246,00	113.246,00
PAISES BAJOS	57.557,05	16.117,76	73.674,81
POLONIA	15.175,81	7.137,14	22.312,95
PORTUGAL	4.720,46	38,54	4.759,00
REINO UNIDO	0,00	22.591,14	22.591,14
RUMANIA	0,00	22.635,24	22.635,24
RUSIA	0,00	21.898,24	21.898,24
SENEGAL	987,20	0,00	987,20
SUECIA	0,00	11.881,31	11.881,31
TRINIDAD Y TOBAGO	0,00	13.965,58	13.965,58
TUNEZ	12.116,62	0,00	12.116,62
UCRANIA	0,00	105.884,19	105.884,19
Total	509.694,38	692.064,98	1.201.759,36

4.3 Mercancías, toneladas*Goods, tons***4.3.5 Mercancías transbordadas / *Transhipped Goods***

Sin movimiento

4.3.6 Tráfico Roll-On/Roll-Of / *Roll-on/Roll-of Traffic***4.3.6.1** Resumen del tráfico Roll-On/Roll-Of / *Summary of the traffic Roll-On/Roll-Of*

Sin movimiento

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll-on Roll-off / *Units of intermodal (uti) roll-on / roll-off*

Sin movimiento

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía / *Units of vehicles considered like good*

Sin movimiento

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

MERCANCIAS Goods		CABOTAJE Domestic			EXTERIOR Foreign			TOTAL Total		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86	34.669,86	0,00	34.669,86
	04-GASOLINA	1,23	0,00	1,23	0,00	0,00	0,00	1,23	0,00	1,23
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,44	16,38	16,82	3,00	10.837,76	10.840,76	3,44	10.854,14	10.857,58
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	54,62	0,00	54,62	0,00	0,00	0,00	54,62	0,00	54,62
	51-BIOCOMBUSTIBLES	2,19	39,93	42,12	0,00	0,00	0,00	2,19	39,93	42,12
	Total	58,47	56,31	114,78	34.672,86	10.837,76	45.510,62	34.731,33	10.894,07	45.625,40
2 SIDEROMETALÚRGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	418,53	418,53	0,00	0,00	0,00	0,00	418,53	418,53
	11-CHATRRAS DE HIERRO	0,00	86,38	86,38	0,00	0,00	0,00	0,00	86,38	86,38
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	6.182,86	126,99	6.309,84	61,53	0,00	61,53	6.244,39	126,99	6.371,37
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	3.435,43	10,50	3.445,93	1,33	119.320,36	119.321,69	3.436,76	119.330,86	122.767,62
	Total	9.618,29	642,40	10.260,68	62,86	119.320,36	119.383,22	9.681,15	119.962,76	129.643,90
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	2.219,50	0,00	2.219,50	82.599,36	0,00	82.599,36	84.818,86	0,00	84.818,86
	Total	2.219,50	0,00	2.219,50	82.599,36	0,00	82.599,36	84.818,86	0,00	84.818,86
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	0,00	87.510,52	87.510,52
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	0,00	87.510,52	87.510,52
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	11.431,27	5,96	11.437,22	4.632,99	72.976,40	77.609,39	16.064,26	72.982,36	89.046,62
	Total	11.431,27	5,96	11.437,22	4.632,99	72.976,40	77.609,39	16.064,26	72.982,36	89.046,62
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	606,78	23,50	630,28	0,00	0,00	0,00	606,78	23,50	630,28
	18-CEMENTO Y CLINKER	253,33	55.589,17	55.842,49	0,00	0,00	0,00	253,33	55.589,17	55.842,49
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	12.275,10	40,11	12.315,21	574,36	0,00	574,36	12.849,46	40,11	12.889,56
	Total	13.135,20	55.652,78	68.787,98	574,36	0,00	574,36	13.709,56	55.652,78	69.362,34
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	82,38	0,00	82,38	0,00	176.709,88	176.709,88	82,38	176.709,88	176.792,26
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	4.693,62	0,00	4.693,62	21,78	0,00	21,78	4.715,40	0,00	4.715,40
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	22.575,44	1,78	22.577,22	88,27	0,00	88,27	22.663,71	1,78	22.665,49
	27-CONSERVAS	12.253,99	8,40	12.262,39	50,89	0,00	50,89	12.304,88	8,40	12.313,29
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	218,07	0,00	218,07	0,00	0,00	0,00	218,07	0,00	218,07
	29-ACEITES Y GRASAS	2.603,51	32,63	2.636,14	0,00	76.524,94	76.524,94	2.603,51	76.557,57	79.161,08
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	69.288,47	146,20	69.434,67	1.000,06	0,00	1.000,06	70.288,53	146,20	70.434,73
	33-PESC. CONGELADOS Y REFRIGERADOS	3.772,30	11.231,33	15.003,63	27,18	6.445,36	6.472,54	3.799,48	17.676,69	21.476,17
	37-PIENSO Y FORRAJES	1.251,25	46,54	1.297,79	0,00	10.794,14	10.794,14	1.251,25	10.840,68	12.091,93
	Total	116.739,03	11.466,88	128.205,91	1.188,19	270.474,32	271.662,51	117.927,22	281.941,20	399.868,42
8 OTRAS MERCANCIAS	19-MADERAS Y CORCHO	31.075,48	7,86	31.083,34	150.124,70	2.912,81	153.037,50	181.200,18	2.920,67	184.120,85
	26-PAPEL Y PASTA	313,43	5,79	319,22	1,40	11.974,05	11.975,45	314,83	11.979,84	12.294,67
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	2.217,92	1.614,93	3.832,85	61,71	0,46	62,16	2.279,63	1.615,39	3.895,01
	34-RESTO DE MERCANCIAS	9.520,38	8.644,04	18.164,42	1.131,13	26,50	1.157,63	10.651,51	8.670,54	19.322,05
	Total	43.127,21	10.272,62	53.399,83	151.318,94	14.913,81	166.232,75	194.446,15	25.186,43	219.632,58
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	244,48	81,65	326,13	0,39	43,91	44,30	244,87	125,56	370,43
	39-TARA DE CONTENEDORES	37.082,00	37.032,30	74.114,30	989,00	777,00	1.766,00	38.071,00	37.809,30	75.880,30
	Total	37.326,48	37.113,95	74.440,43	989,39	820,91	1.810,30	38.315,87	37.934,86	76.250,73
TOTAL/TOTAL	233.655,44	115.210,89	348.866,33	276.038,94	576.854,09	852.893,03	509.694,38	692.064,98	1.201.759,36	

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.2 A: Clasificación según su naturaleza y presentación/ Classification by nature and packing

MERCANCÍAS Goods		GRANELES LÍQUIDOS Liquid Bulks			GRANELES SÓLIDOS Dry Bulks			MERC. GENERAL CONTENEDORES General Cargo in containers		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	34.669,86	0,00	34.669,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,23	0,00	1,23
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	10.837,76	10.837,76	0,00	0,00	0,00	3,44	16,38	19,82
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54,62	0,00	54,62
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,19	39,93	42,12
	Total	34.669,86	10.837,76	45.507,62	0,00	0,00	0,00	61,47	56,31	117,78
2 SIDEROMETALÚRGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	418,53	418,53
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	86,38	86,38
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.244,32	126,99	6.371,31
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.436,76	10,50	3.447,26
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.681,08	642,40	10.323,48
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	84.669,36	0,00	84.669,36	149,50	0,00	149,50
	Total	0,00	0,00	0,00	84.669,36	0,00	84.669,36	149,50	0,00	149,50
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52	0,00	0,00	0,00
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	4.506,46	67.148,32	71.654,78	0,00	5.828,08	5.828,08	11.532,45	5,96	11.538,40
	Total	4.506,46	67.148,32	71.654,78	0,00	5.828,08	5.828,08	11.532,45	5,96	11.538,40
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	606,78	23,50	630,28
	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	55.589,17	55.589,17	253,33	0,00	253,33
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.846,93	40,11	12.887,04
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	55.589,17	55.589,17	13.707,03	63,61	13.770,64
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	176.709,88	176.709,88	82,38	0,00	82,38
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.715,40	0,00	4.715,40
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22.663,71	1,78	22.665,49
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.304,89	8,40	12.313,29
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	218,07	0,00	218,07
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	76.524,94	76.524,94	0,00	0,00	0,00	2.603,51	32,63	2.636,14
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70.288,53	146,20	70.434,73
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.799,48	9.873,10	13.672,57
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	10.794,14	10.794,14	1.251,25	46,54	1.297,79
Total	0,00	76.524,94	76.524,94	0,00	187.504,02	187.504,02	117.927,22	10.108,64	128.035,86	
8 OTRAS MERCANCÍAS	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	31.098,38	7,86	31.106,24
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	314,23	5,79	320,02
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.278,15	780,93	3.059,07
	34-RESTO DE MERCANCÍAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10.581,93	8.670,54	19.252,47
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	44.272,69	9.465,12	53.737,81
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	243,71	125,56	369,27
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.071,00	37.809,30	75.880,30
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.314,71	37.934,86	76.249,57
TOTAL/TOTAL	39.176,32	154.511,02	193.687,34	84.669,36	336.431,79	421.101,15	235.646,15	58.276,90	293.923,05	

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7 Clasificación de las mercancías / Classification of goods

4.3.7.2 B: Clasificación según su naturaleza y presentación (cont) / Classification by nature and packing (cont)

MERCANCIAS Goods		MERC. GEN. CONVENCIONAL Conventional Gen. Cargo			TOTAL MERC. GENERAL Total Gen. Cargo			TOTAL Total		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	1,23	0,00	1,23	1,23	0,00	1,23
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	3,44	16,38	19,82	3,44	10.854,14	10.857,58
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	54,62	0,00	54,62	54,62	0,00	54,62
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	2,19	39,93	42,12	2,19	39,93	42,12
	Total	0,00	0,00	0,00	61,47	56,31	117,78	34.731,33	10.894,07	45.625,40
2 SIDEROMETALÚRGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	418,53	418,53	0,00	418,53	418,53
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	86,38	86,38	0,00	86,38	86,38
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,06	0,00	0,06	6.244,38	126,99	6.371,37	6.244,38	126,99	6.371,37
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	119.320,36	119.320,36	3.436,76	119.330,86	122.767,62	3.436,76	119.330,86	122.767,62
	Total	0,06	119.320,36	119.320,42	9.681,15	119.962,76	129.643,90	9.681,15	119.962,76	129.643,90
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	149,50	0,00	149,50	84.818,86	0,00	84.818,86
	Total	0,00	0,00	0,00	149,50	0,00	149,50	84.818,86	0,00	84.818,86
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	87.510,52	87.510,52
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	25,35	0,00	25,35	11.557,80	5,96	11.563,76	16.064,26	72.982,35	89.046,62
	Total	25,35	0,00	25,35	11.557,80	5,96	11.563,76	16.064,26	72.982,35	89.046,62
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	0,00	0,00	0,00	606,78	23,50	630,28	606,78	23,50	630,28
	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	253,33	0,00	253,33	253,33	55.589,17	55.842,49
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	2,53	0,00	2,53	12.849,45	40,11	12.889,56	12.849,45	40,11	12.889,56
	Total	2,53	0,00	2,53	13.709,56	63,61	13.773,17	13.709,56	55.652,78	69.362,34
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	82,38	0,00	82,38	82,38	176.709,88	176.792,26
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	4.715,40	0,00	4.715,40	4.715,40	0,00	4.715,40
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	22.663,71	1,78	22.665,49	22.663,71	1,78	22.665,49
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	12.304,89	8,40	12.313,29	12.304,89	8,40	12.313,29
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	218,07	0,00	218,07	218,07	0,00	218,07
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	2.603,51	32,63	2.636,14	2.603,51	76.557,56	79.161,08
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	70.288,53	146,20	70.434,73	70.288,53	146,20	70.434,73
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	7.803,60	7.803,60	3.799,48	17.676,69	21.476,17	3.799,48	17.676,69	21.476,17
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	1.251,25	46,54	1.297,79	1.251,25	10.840,68	12.091,93
	Total	0,00	7.803,60	7.803,60	117.927,22	17.912,24	135.839,46	117.927,22	281.941,20	399.868,42
8 OTRAS MERCANCIAS	19-MADERAS Y CORCHO	150.101,80	2.912,81	153.014,60	181.200,18	2.920,66	184.120,85	181.200,18	2.920,66	184.120,85
	26-PAPEL Y PASTA	0,60	11.974,05	11.974,65	314,83	11.979,84	12.294,67	314,83	11.979,84	12.294,67
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1,48	834,46	835,93	2.279,63	1.615,38	3.895,01	2.279,63	1.615,38	3.895,01
	34-RESTO DE MERCANCIAS	69,58	0,00	69,58	10.651,51	8.670,54	19.322,05	10.651,51	8.670,54	19.322,05
	Total	150.173,46	15.721,31	165.894,77	194.446,15	25.186,43	219.632,58	194.446,15	25.186,43	219.632,58
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	1,16	0,00	1,16	244,87	125,56	370,43	244,87	125,56	370,43
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	38.071,00	37.809,30	75.880,30	38.071,00	37.809,30	75.880,30
	Total	1,16	0,00	1,16	38.315,87	37.934,86	76.250,73	38.315,87	37.934,86	76.250,73
TOTAL/TOTAL	150.202,56	142.845,27	293.047,83	385.848,71	201.122,17	586.970,88	509.694,38	692.064,98	1.201.759,36	

4.3 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza/ Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS Goods		CABOTAJE Domestic			EXTERIOR Foreign			TOTAL TRÁNSITO Total Transit		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86	34.669,86	0,00	34.669,86
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86	34.669,86	0,00	34.669,86
2 SIDEROMETALÚRGICO	11-CHATRRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	0,00	0,00	0,00	4.506,46	0,00	4.506,46	4.506,46	0,00	4.506,46
	Total	0,00	0,00	0,00	4.506,46	0,00	4.506,46	4.506,46	0,00	4.506,46
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	33-PESC. CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8 OTRAS MERCANCÍAS	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	34-RESTO DE MERCANCIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	4,30	4,30	0,00	32,00	32,00	0,00	36,30	36,30
	Total	0,00	4,30	4,30	0,00	32,00	32,00	0,00	36,30	36,30
TOTAL/TOTAL	0,00	4,30	4,30	39.176,32	32,00	39.208,32	39.176,32	36,30	39.212,62	

4.3 Mercancías, toneladas
Goods, tons4.3.7.4.A Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación
Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS Goods		GRANELES LÍQUIDOS Liquid Bulks			GRANELES SÓLIDOS Dry Bulks			MERC. GENERAL CONTENEDORES General Cargo in containers		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	34.669,86	0,00	34.669,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	34.669,86	0,00	34.669,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 SIDEROMETALÚRGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	4.506,46	0,00	4.506,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	4.506,46	0,00	4.506,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
8 OTRAS MERCANCÍAS	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	34-RESTO DE MERCANCIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30
TOTAL/TOTAL	39.176,32	0,00	39.176,32	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30	

4.3 Mercancías, toneladas

Goods, tons

4.3.7.4.B Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)
Classification of goods in transit by nature

MERCANCÍAS Goods		MERC. GEN. CONVENCIONAL Conventional Gen. Cargo			TOTAL MERC. GENERAL Total Gen. Cargo			TOTAL Total		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total
1 ENERGÉTICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86
	04-GASOLINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	51-BIOCOMBUSTIBLES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34.669,86	0,00	34.669,86
2 SIDEROMETALÚRGICO	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	11-CHATARRAS DE HIERRO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3 MINERALES NO METÁLICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4 ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5 PRODUCTOS QUÍMICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.506,46	0,00	4.506,46
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.506,46	0,00	4.506,46
6 MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	05-ASFALTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	18-CEMENTO Y CLINKER	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	27-CONSERVAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	29-ACEITES Y GRASAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	37-PIENSO Y FORRAJES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
8 OTRAS MERCANCÍAS	19-MADERAS Y CORCHO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	26-PAPEL Y PASTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	34-RESTO DE MERCANCIAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
VEHIC. Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	39-TARA DE CONTENEDORES	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30	0,00	36,30	36,30
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30	0,00	36,30	36,30
TOTAL/TOTAL	0,00	0,00	0,00	0,00	36,30	36,30	39.176,32	36,30	39.212,62	

4.4 Tráfico interior, Tm*Local traffic, tons*

Sin movimiento

4.5 Avituallamientos*Supplies*

Conceptos

Toneladas

Tons

Agua barcos oficiales y local práctico	3.651,00
Combustibles líquidos	556,00
Energía eléctrica baja tensión	0,00
Hielo	0,00
Otros tipos de suministros	0,00
Total	4.207,00

4.6 Pesca capturada

Fish captures

Sin movimiento

4.7 Tráfico de contenedores

Containers traffic

4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet container

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
		Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga / Full	2.784	56.178,75	73	1.473,14	2.857	57.651,89
	Vacios / Empty	18	52,00	32	74,00	50	126,00
	Total / Total	2.802	56.230,75	105	1.547,14	2.907	57.777,89
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga / Full	183	1.283,65	2	13,74	185	1.297,39
	Vacios / Empty	2.764	6.639,00	0	0,00	2.764	6.639,00
	Total / Total	2.947	7.922,65	2	13,74	2.949	7.936,39
Total	Con carga / Full	2.967	57.462,40	75	1.486,88	3.042	58.949,28
	Vacios / Empty	2.782	6.691	32	74	2.814	6.765
	Total / Total	5.749	64.153,40	107	1.560,89	5.856	65.714,28

4.7.2 Contenedores mayores de 20 Pies / Containers over 20 feet

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
		Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga / Full	6.990	175.164,00	140	2.387,26	7.130	177.551,25
	Vacios / Empty	38	177,00	30	140,00	68	317,00
	Total / Total	7.028	175.341,00	170	2.527,26	7.198	177.868,25
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga / Full	1.039	20.727,77	142	4.119,44	1.181	24.847,21
	Vacios / Empty	5.932	25.429,30	15	64,00	5.947	25.493,30
	Total / Total	6.971	46.157,07	157	4.183,44	7.128	50.340,51
Total	Con carga / Full	8.029	195.891,77	282	6.506,70	8.311	202.398,46
	Vacios / Empty	5.970	25.606,30	45	204	6.015	25.810,30
	Total / Total	13.999	221.498,07	327	6.710,69	14.326	228.208,76

4.7.3 Total contenedores 20 pies o mayores / Total 20 feet or over containers

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Número	Toneladas	Número	Toneladas	Número	Toneladas
		Number	Tons	Number	Tons	Number	Tons
Embarcados <i>Loaded</i>	Con carga / Full	9.774	231.342,74	213	3.860,40	9.987	235.203,15
	Vacios / Empty	56	229,00	62	214,00	118	443,00
	Total / Total	9.830	231.571,74	275	4.074,40	10.105	235.646,15
Desembarcados <i>Unloaded</i>	Con carga / Full	1.222	22.011,42	144	4.133,18	1.366	26.144,60
	Vacios / Empty	8.696	32.068,30	15	64,00	8.711	32.132,30
	Total / Total	9.918	54.079,72	159	4.197,18	10.077	58.276,90
Total	Con carga / Full	10.996	253.354,16	357	7.993,58	11.353	261.347,75
	Vacios / Empty	8.752	32.297,30	77	278	8.829	32.575,30
	Total / Total	19.748	285.651,47	434	8.271,58	20.182	293.923,05

4.7 Tráfico de contenedores
Containers traffic

4.7.4 Contenedores de 20 Pies o mayores en tránsito / 20 Feet Container or bigger in transit

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
Embarcados Loaded	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total / Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Desembarcados Unloaded	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	1,00	4,30	8,00	32,00	9,00	36,30
	Total / Total	1,00	4,30	8,00	32,00	9,00	36,30
Total	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	1,00	4,30	8,00	32,00	9,00	36,30
	Total / Total	1,00	4,30	8,00	32,00	9,00	36,30

4.7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total T.E.U. Containers

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Teus T.E.U.	Toneladas Tons	Teus T.E.U.	Toneladas Tons	Teus T.E.U.	Toneladas Tons
Embarcados Loaded	Con carga / Full	16.764,00	231.342,74	353,00	3.860,40	17.117,00	235.203,15
	Vacios / Empty	94,00	229,00	92,00	214,00	186,00	443,00
	Total / Total	16.858,00	231.571,74	445,00	4.074,40	17.303,00	235.646,15
Desembarcados Unloaded	Con carga / Full	2.261,00	22.011,42	286,00	4.133,18	2.547,00	26.144,60
	Vacios / Empty	14.628,00	32.068,30	30,00	64,00	14.658,00	32.132,30
	Total / Total	16.889,00	54.079,72	316,00	4.197,18	17.205,00	58.276,90
Total	Con carga / Full	19.025	253.354,16	639	7.993,58	19.664	261.347,75
	Vacios / Empty	14.722	32.297,30	122	278	14.844	32.575,30
	Total / Total	33.747	285.651,47	761	8.271,58	34.508,00	293.923,05

4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Total T.E.U. Containers in Transit

		Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
		Teus T.E.U.	Toneladas Tons	Teus T.E.U.	Toneladas Tons	Teus T.E.U.	Toneladas Tons
Embarcados Loaded	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total / Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Desembarcados Unloaded	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	2,00	4,30	16,00	32,00	18,00	36,30
	Total / Total	2,00	4,30	16,00	32,00	18,00	36,30
Total	Con carga / Full	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Vacios / Empty	2,00	4,30	16,00	32,00	18,00	36,30
	Total / Total	2,00	4,30	16,00	32,00	18,00	36,30

4.7 Tráfico de contenedores
Containers traffic4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas
Containers Goods Classified by nature, tons

MERCANCÍAS Goods		CABOTAJE Domestic			EXTERIOR Foreign			TOTAL Total		
		Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total	Embarcados Loaded	Desembarc. Unloaded	Total Total
1-ENERGETICO	03-GASOIL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	04-GASOLINA	1,23	0,00	1,23	0,00	0,00	0,00	1,23	0,00	1,23
	06-OTROS PROD. PETROLIF.	0,44	16,38	16,82	0,00	3,00	3,00	0,44	19,38	19,82
	12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	54,62	0,00	54,62	0,00	0,00	0,00	54,62	0,00	54,62
	51-BIOCOMBUSTIBLES	2,19	39,93	42,12	0,00	0,00	0,00	2,19	39,93	42,12
	Total	58,47	56,31	114,78	0,00	3,00	3,00	58,47	59,31	117,78
2-SIDEROMETALUR- GICO	11-CHATRRAS DE HIERRO	0,00	86,38	86,38	0,00	0,00	0,00	0,00	86,38	86,38
	13-PRODUCTOS SIDERURGICOS	6.182,80	126,99	6.309,78	0,00	61,53	61,53	6.182,80	188,52	6.371,31
	10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS	0,00	418,53	418,53	0,00	0,00	0,00	0,00	418,53	418,53
	36-OTROS PRODUC. METALURG.	3.435,43	10,50	3.445,93	0,00	1,33	1,33	3.435,43	11,83	3.447,26
	Total	9.618,22	642,40	10.260,62	0,00	62,86	62,86	9.618,22	705,26	10.323,48
3-MINERALES NO METALICOS	52-OTROS MINERALES NO METALICOS	149,50	0,00	149,50	0,00	0,00	0,00	149,50	0,00	149,50
	Total	149,50	0,00	149,50	0,00	0,00	0,00	149,50	0,00	149,50
4-ABONOS	14-FOSFATOS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5-PRODUCTOS QUI- MICOS	17-PRODUCTOS QUIMICOS	11.431,21	5,96	11.437,17	0,00	101,23	101,23	11.431,21	107,19	11.538,40
	Total	11.431,21	5,96	11.437,17	0,00	101,23	101,23	11.431,21	107,19	11.538,40
6-MATERIALES DE CONSTRUCCION	05-ASFALTO	606,78	23,50	630,28	0,00	0,00	0,00	606,78	23,50	630,28
	18-CEMENTO Y CLINKER	253,33	0,00	253,33	0,00	0,00	0,00	253,33	0,00	253,33
	20-MATERIALES DE CONSTRUCCION	12.272,57	40,11	12.312,68	0,00	574,36	574,36	12.272,57	614,47	12.887,04
	Total	13.132,67	63,61	13.196,29	0,00	574,36	574,36	13.132,67	637,97	13.770,64
7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO	21-CEREALES Y SU HARINA	82,38	0,00	82,38	0,00	0,00	0,00	82,38	0,00	82,38
	23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	4.693,62	0,00	4.693,62	0,00	21,78	21,78	4.693,62	21,78	4.715,40
	24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS	22.575,44	1,78	22.577,22	0,00	88,27	88,27	22.575,44	90,05	22.665,49
	27-CONSERVAS	12.253,99	8,40	12.262,39	0,00	50,89	50,89	12.253,99	59,29	12.313,29
	28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	218,07	0,00	218,07	0,00	0,00	0,00	218,07	0,00	218,07
	29-ACEITES Y GRASAS	2.603,51	32,63	2.636,14	0,00	0,00	0,00	2.603,51	32,63	2.636,14
	30-OTROS PRODUC. ALIMENT.	69.288,47	146,20	69.434,67	0,00	1.000,06	1.000,06	69.288,47	1.146,26	70.434,73
	33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS	3.772,30	6.523,33	10.295,63	3.349,77	27,18	3.376,95	7.122,07	6.550,51	13.672,57
	37-PIENSO Y FORRAJES	1.251,25	46,54	1.297,79	0,00	0,00	0,00	1.251,25	46,54	1.297,79
	Total	116.739,03	6.758,88	123.497,91	3.349,77	1.188,19	4.537,95	120.088,80	7.947,07	128.035,86
8-OTRAS MERCAN- CIAS	19-MADERAS Y CORCHO	31.075,48	7,86	31.083,34	0,00	22,90	22,90	31.075,48	30,76	31.106,24
	26-PAPEL Y PASTA	313,43	5,79	319,22	0,00	0,80	0,80	313,43	6,59	320,02
	31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	2.217,35	780,93	2.998,28	0,00	60,80	60,80	2.217,35	841,73	3.059,07
	34-RESTO DE MERCANCIAS	9.510,91	8.644,04	18.154,95	26,50	1.071,02	1.097,52	9.537,41	9.715,06	19.252,47
	Total	43.117,18	9.438,62	52.555,79	26,50	1.155,51	1.182,01	43.143,68	10.594,13	53.737,81
9-VEHIC. Y ELEMEN- TOS TRANSPORTES	32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	243,46	81,65	325,11	43,91	0,25	44,16	287,37	81,90	369,27
	39-TARA DE CONTENEDORES	37.082,00	37.032,30	74.114,30	777,00	989,00	1.766,00	37.859,00	38.021,30	75.880,30
	Total	37.325,46	37.113,95	74.439,41	820,91	989,25	1.810,16	38.146,37	38.103,20	76.249,57
TOTAL/TOTAL	231.571,74	54.079,72	285.651,47	4.197,18	4.074,40	8.271,58	235.768,92	58.154,12	293.923,05	

4.8 Resumen general de tráfico marítimo*General summary of maritime traffic***4.8.1 Cuadro General Número 1 / General Chart Number 1**

Conceptos/Item	Toneladas/Tons	
	Parciales/Partials	Totales/Total
GRANELES LÍQUIDOS/ <i>Liquid Bulks</i>		193.687,34
Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	34.669,86	
Gas natural/ <i>Natural gas</i>	0,00	
Otros líquidos/ <i>Other liquids</i>	159.017,48	
GRANELES SÓLIDOS/ <i>Dry Bulks</i>		421.101,14
MERCANCIA GENERAL/ <i>General Cargo</i>		586.970,88
TRÁFICO INTERIOR/ <i>Local Traffic</i>		0,00
AVITUALLAMIENTO/ <i>Supplies</i>		4.207,00
Productos petrolíferos / <i>Oil products</i>	556,00	
Resto / <i>Rest</i>	3.651,00	
PESCA FRESCA / <i>Fresh Fish</i>		0,00
TOTAL / <i>Total</i>		1.205.966,36

4.8.2 Cuadro General Número 2 -Inc. tráfico local, avituallamiento y pesca*General Chart Number 2-Local traffic, supplies and fishing, included*

Conceptos	Toneladas
Merc. Embarcadas	513.901,38
Merc. Desembarcadas	692.064,98
Merc. Transbordadas	0,00
Merc. Total	1.205.966,36

4.8.3 Cuadro General Número 3 / General Chart Number 3

	Conceptos/Item	Toneladas/Tons	
		Parciales/Partials	Totales/Total
Sin tránsito, ni taras, ni transbordo	Comercio exterior		811.950,72
	Importadas		576.077,09
	Graneles líquidos	154.511,02	
	Graneles sólidos	280.842,62	
	Mercancía general	140.723,45	
	Exportadas		235.873,63
	Graneles líquidos	0	
	Graneles sólidos	82.599,36	
	Mercancía general	153.274,27	
	Comercio nacional		274.752,02
Sin Taras	Mercancías en tránsito		39.176,32
	Mercancías transbordadas		-
	Taras de equipamientos		75.880,30
	Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior		4.207,00
	Total		1.205.966,36

4.9 Tráfico terrestre

Hinterland traffic

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto <i>Transport system used for hinterland connections from or to port area</i>	Toneladas / Tons		
	Cargadas en barco <i>Loaded on vessel</i>	Descargadas de barco <i>Unloaded from vessel</i>	Total <i>Total</i>
Ferrocarril / <i>Railway</i>	0,00	0,00	0,00
Carretera / <i>Road</i>	470.518,06	690.886,68	1.161.404,74
Tubería / <i>Pipe</i>	0,00	0,00	0,00
Otros medios / <i>Other</i>	0,00	0,00	0,00
Sin transporte terrestre / <i>Without land transport</i>	39.176,32	1.178,30	40.354,62
Total de mercancía según transporte	509.694,38	692.064,98	1.201.759,36
Pesca, avituallamiento y tráfico interior o local	4.207,00	0,00	4.207,00
TOTAL / TOTAL	513.901,38	692.064,98	1.205.966,36



5 Utilización del puerto

Port utilization

ELISA B
SANTA CRUZ DE TENERIFE

BOLUDA LINES

5.1 Utilización de los muelles*Quay utilization*

Muelle o atraque / Quay or berth	Embarque / Loading	Desembarque / Unloading	Tránsito / Transit	Total / Total
FERRAZO	274.839,24	200.384,39		475.223,63
Graneles líquidos / Liquid bulks	39.176,32	77.986,08		117.162,40
Graneles sólidos / Dry bulks	-	44.956,22		44.956,22
Mercancía general / General cargo	235.662,92	77.442,09		313.105,01
COMBOA	-	195.287,4		195.287,4
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	76.524,94		76.524,94
Graneles sólidos / Dry bulks	-	16.877,6		16.877,6
Mercancía general / General cargo	-	101.884,86		101.884,86
COMERCIAL	232.783,14	234.047,53		466.830,67
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-		-
Graneles sólidos / Dry bulks	82.599,35	214.462,75		297.062,1
Mercancía general / General cargo	150.183,79	19.584,78		169.768,57
RAMAL	2.072	62.345,66		64.417,66
Graneles líquidos / Liquid bulks	-			
Graneles sólidos / Dry bulks	2.070	60.135,22		62.205,22
Mercancía general / General cargo	2	2.210,44		2.212,44
Total / Total	509.694,38	692.064,98		1.201.759,36

5.2 Dársenas*Basins*

Sin movimiento

5.3 Amarres de punta*Pointed mooring*

Sin movimiento

5.4 Atraques*Berths*

Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i>	365
Metros lineales de atraque (suma de esloras) <i>Linear metres of berths (Sum of length)</i>	38.509
M.L. por días de atraque / <i>M.L. days of landing</i>	235.012

5.5 Ocupación de superficie*Area utilization*

Zonas / <i>Zones</i>	Descubiertas (M2 día) <i>Uncovered (sqm day)</i>	Cubiertas y abiertas (M2 día) <i>Covered and open (sqm day)</i>	Cerradas (M2 día) <i>Closed (sqm day)</i>	Totales (M2 día) <i>Totals (sqm day)</i>
Zonas de almacenamiento	531.559	0	59.332	590.891
Zonas de tránsito	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	531.559	0	59.332	590.891

5.6 Medios mecánicos en tierra
*Mechanical shore equipment***5.6.1 Grúas / Cranes**

	Con gancho o caldero <i>With hook</i>		Con cuchara <i>With grabs</i>		Totales <i>Totals</i>	
	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>
Grúas del servicio <i>Cranes of the service</i>						
De 6 toneladas / <i>6 tons</i>	-	-	-	-	-	-
De 12 toneladas / <i>12 tons</i>	-	-	-	-	-	-
De contenedores / <i>containers</i>	-	-	-	-	-	-
Otras Grúas / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	-
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO	-	-	-	-	-	-

	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>	Horas <i>Hours</i>	Toneladas <i>Tons</i>
Grúas de particulares <i>Particular cranes</i>						
De 6 toneladas / <i>6 tons</i>	-	-	-	-	-	16.093
De 12 toneladas / <i>12 tons</i>	-	-	-	-	-	221.279
De contenedores / <i>containers</i>	-	-	-	-	-	293.932
Otras Grúas / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	421.166
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES	-	-	-	-	-	952.470

TOTAL GRÚAS						952.470
--------------------	--	--	--	--	--	---------

5.6.2 Instalaciones especiales / Special installations

Instalaciones especiales	Horas	Toneladas
Tubería de aceite	-	76.524,94
Tubería de cemento	-	47.798,17
Tubería de gasoil y gasolina	-	34.669,86
Tubería de formol/metanol	-	71.654,78
Tubería de parafina	-	10.837,76
TOTAL	-	241.485,51

5.7 Carretillas*Conveyor trucks*

Sin datos

5.8 Cintas transportadoras*Conveyor belts*

Sin movimiento

5.9 Palas cargadoras*Mechanic shovels*

Sin datos

5.10 Tracción de maniobras*Railways shunting, locomotives*

Sin movimiento

5.11 Vagones*Wagons*

Sin movimiento

5.12 Camiones*Trucks*

Sin datos

5.13 Básculas*Weighing*Número de pesadas / *Number of weighing*
TONELADAS / *TONS*14.349
376.881**5.14 Grúas flotantes***Floating Cranes*

Sin movimiento

5.15 Remolcadores*Tugboats*

Sin datos

5.16 Varadero*Dry dock*

Sin movimiento

5.17 Descripción de terminales y muelles operativos*Description of terminals and operative quays*

El Puerto de Vilagarcía cuenta con una superficie total de más de 573.000 metros cuadrados y dispone de 3.000 metros de línea de atraque, con calados de hasta trece metros en los muelles comerciales.

El puerto dispone de instalaciones específicas para los distintos tipos de mercancías.

La terminal de contenedores, situada en la ampliación del muelle de Ferrazo, tiene casi 900 metros de línea de atraque y 13 de calado. Su desarrollo permitirá mover hasta 100.000 TEUS al año.

En el Muelle de Ferrazo, con 11 metros de calado y 230 de línea de atraque se encuentra la principal terminal de graneles líquidos del Puerto de Vilagarcía.

El Muelle de Comboa, con 427 metros de atraque y 11 de calado, es polivalente, si bien se orienta sobre todo al tráfico de graneles sólidos con y sin instalación especial, y mercancía general.

El muelle Comercial, con calados de hasta 13 metros y más de 600 metros de línea de atraque, se especializa en mercancía general: madera, tablero, pasta de papel...

El puerto dispone a pie de muelle de 230.000 metros cuadrados de superficies de almacenamiento, cubiertas y descubiertas, adaptadas a los diferentes tráficos. Cuenta también con instalaciones específicas para la preparación y envasado de pesca congelada, con una superficie total de 36.000 metros cuadrados.

El puerto deportivo, concesionado a Marina Vilagarcía, ofrece 450 amarres en un excepcional entorno. Entre el Puerto deportivo y la playa se encuentra el Muelle de O Ramal, que será destinado en un futuro a usos ciudadanos.

The total area of the Port of Vilagarcía is more than 573,000 m², with 3,000 metres for mooring with a water depth of up to thirteen metres in the commercial docks.

The Port of Vilagarcía has specific facilities for different kinds of goods.

The container terminal, placed in the expansion of the Ferrazo dock, has almost 900 metres of berthing line and a water depth of 13 metres. Its development will allow handling of up to 100,000 TEU per year.

The Ferrazo Dock, with a water depth of 11 metres and a berthing line of 230 metres, houses the main liquid bulk terminal in the Port of Vilagarcía

The Comboa Dock, with 427 metres of berthing line and a depth of water of 11 metres, is a multiuse dock, though mainly aimed at the traffic of dry bulk with and without specific installation and general goods.

The Commercial Dock, with a water depth of up to 13 metres and more than 600 metres of berthing line, is specialised in general goods: wood, chipboard, paper pulp...

The port has 230,000 m² of storage areas, both covered and uncovered, adapted to different traffic. It also has specific facilities for the preparation and packaging of frozen fish, with a total area of 36,000 m².

The marina offers 450 moorings in an exceptional venue. Between the marina and the beach is O Ramal Dock, that in the future will be dedicated to uses related to the city.



6

Obras
Works

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año*Works in execution or completed in the year*

Nombre de la obra <i>Description of the works</i>	Certificado en el año <i>During the year</i>	Situación <i>Situation</i>
VIGA CARRIL PARA GRÚAS EN EL MUELLE COMERCIAL OESTE	297.017,91	EN CURSO
MUELLE PARA LA RAMPA DEL CAVADELO	325.820,00	EN CURSO
DOTACIÓN MEDIOS PROTECCIÓN SEGURIDAD	11.520,78	TERMINADA
ASISTENCIA TÉCNICA A INVERSIONES	55.746,54	TERMINADA
SEÑALES MARÍTIMAS	2.293,20	TERMINADA
OBRAS DE PEQUEÑO PRESUPUESTO	63.412,26	TERMINADA
EFICIENCIA ENERGÉTICA	57.295,18	TERMINADA
OTRAS INVERSIONES	8.197,26	TERMINADA
EQUIPOS INFORMÁTICOS	48.994,29	TERMINADA
APLICACIONES INFORMÁTICAS	31.574,21	TERMINADA
TOTAL INVERTIDO	901.871,63	

6.2 Breve descripción de las obras más importantes*Brief description of most important works***6.2.1.1** Obras singularizadas

1. Viga carril para grúas en el Muelle Comercial oeste.
2. Muelle para la rampa del Cavadelo

6.2.1.2 Dotación de medios de protección de seguridad

1. Defensas de eucalipto: 4 para el Muelle del Ramal y 6 para el Muelle Comercial.
2. Barandilla y escalera dársena nº 2.
3. Defensas de eucalipto: 6 para el Muelle del Ramal y 4 para el Muelle Comercial.

6.2.1.3 Asistencias técnicas

1. A.T. Seguimiento ambiental viga carril grúas Muelle Comercial oeste.
2. A.T. Seguimiento ambiental Muelle rampa Cavadelo.
3. A.T. Dirección obra viga carril grúas Muelle Comercial oeste.
4. A.T. Dirección obra Muelle para la rampa del Cavadelo.
5. A.T.R.D. 1627/97 Disposiciones mínimas de seguridad y salud en obras de construcción promovidas por la Autoridad Portuaria.
6. Caracterización material relleno sobre cajón Muelle Comercial oeste.

6.2.1.4 Señales marítimas

1. Baterías solares.

6.2.1.5 Obras de pequeño presupuesto

1. Nueva cubierta para la edificación destinada a bares en el Muelle Comercial.
2. Acondicionamiento zona norte antigua explanada Granorsa.
3. Pavimentación del acceso peatonal al nuevo muelle de la Dársena nº 2.

6.2.1.6 Eficiencia Energética

1. Nuevo transformador para grúas en Muelle Comercial.
2. Nueva línea de fuerza y cuadros eléctricos para el Muelle Comercial este.
3. Cierre acristalado entrada oficinas Autoridad Portuaria.
4. Iluminación Dársena nº 2.

6.2 Breve descripción de las obras más importantes

Brief description of most important works

6.2.1.7 Otras inversiones

1. Aire acondicionado caseta entrada guardia civil.
2. Banco, papeleras y aparca bicis para la Dársena nº 2.
3. Urbanización del acceso al pantalán de la Dársena nº 2.

6.2.1.8 Equipos informáticos

1. SAI secundario para oficinas.
2. Servidor y cabinas de almacenamiento.
3. Equipo seguridad perimetral.

6.2.1.9 Aplicaciones Informáticas

1. Licencias Microsoft Windows server 2016.
2. Servidor aplicación Integra 2.
3. Implantación aplicación Integra 2.
4. Módulo firma electrónica facturas aplicación integra 2.
5. Sistema predicción riesgos océano meteorológicos.

6.2.2 Obras iniciadas en 2017 y no terminadas / *Works initiated in 2017 and not finished*

1. Viga carril para grúas en el Muelle Comercial oeste.
2. Muelle para la rampa del Cavadelo.

6.2.3 Obras iniciadas antes de 2017 y terminadas en 2017

Works initiated before 2017 and finished in 2017

Ninguna



7

Líneas marítimas regulares
Regular shipping lines

POWER RANGER

DOUGLAS

7.1 Escalas regulares

Regular calls

Denominación

Consignatario

Line

Agent

ALUMINIO

P. & J. CARRASCO, SL

CONTENEDORES

P. & J. CARRASCO, SL

A photograph of a port terminal. In the foreground, there are several large stacks of lumber wrapped in white plastic with the 'Finsa' logo repeated. A crane is lifting a stack of black crates from the right side. The background shows a clear sky and some distant buildings.

8

Agentes portuarios

Port agents

8.1 Agentes portuarios
Port agentsEmpresas Consignatarias / *Shipping agents* Empresas Estibadoras / *Stevedore Companies*

Razón social y domicilio	Fax	Teléfono	E-mail
P. & J. CARRASCO, S.L. Muelle de Enlace, 10 Vilagarcía de Arousa	986 504800	986 565151 986 500004	info@picarrasco.es
GARCÍA-REBOREDO HERMANOS, LTDA. Valentín Viqueira, 5	986 505115	986 500410 986 500136	reboredo@g-reboredo.com
CEFERINO NOGUEIRA Avda. Orense, 1 bajo Marín	986 884776	986 880600	info@nogar.es
NOROESTE SHIPPING C/Arenal, 18, 1º 36201 Vigo	986 229881	986 220040	noroeste@norouestshipping.es
SUFLENORSA CONSIGNACIONES S.L. Serafin Avendaño, 5, bajo Vigo	986 430001	986 224656	sulflenorsa@sulflenorsa.es

Empresas Estibadoras / *Stevedore Companies*

Razón social y domicilio	Fax	Teléfono	E-mail
P. & J. CARRASCO, S.L. Muelle de Enlace, 10 Vilagarcía de Arousa	986 504800	986 565151 986 500004	info@picarrasco.es
GARCÍA-REBOREDO HERMANOS, LTDA. Valentín Viqueira, 5	986 505115	986 500410 986 500136	reboredo@g-reboredo.com
GALIGRAIN SAU Avda. Orense, 1 bajo Marín	986 884776	986 880600	info@nogar.es
BOLUDA T.M.. Muelle de Ferrazo s/n Vilagarcía de Arousa	986500686	9860566830	operaciones.villagarcia@boluda.com.es

8.1 Agentes portuarios
Port agents

Razón social y domicilio	Fax	Teléfono	E-mail
<i>Servicios Oficiales / Official Services</i>			
AUTORIDADE PORTUARIA DE VILAGARCÍA Acceso al Muelle de Pasajeros, 1 Vilagarcía de Arousa	986 507923	986 565129	sac@portovilagarcia.es
CAPITANÍA MARÍTIMA Vía de Enlace, 26 Vilagarcía de Arousa	986 565894	986 565314	–
AGENCIA ESTATAL ADMIN. TRIBUTARIA DE ADUANAS Elpidio Villaverde, 3 Vilagarcía de Arousa	986 511446	986 506411	–
INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA Avda. de la Marina, 23 Vilagarcía de Arousa	986 568301	986 568300	–
PUNTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA DE LA UE Muelle de Comboa, s/n Vilagarcía de Arousa	986 500936	– 986 989070	sanidad.acoruna@seap.minhap.es
<i>Servicios Indirectos / Indirect Services</i>			
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE VILAGARCÍA Y RÍA DE AROUSA Muelle de Pasajeros, s/n Vilagarcía de Arousa	986 501552 986 508111	986 501552 986 508111	
REMOLCADORES NAVIERA RÍA DE AROSA Estación Marítima s/n Vigo	986 223275	986 493216	
AMARRADORES VILAGARCÍA Av. Vilanova, 15. Vilaxoán Vilagarcía de Arousa	986 507265	986 507265	–
AUX. OPERACIONES PORTUARIAS Muelle de Enlace Este Vilagarcía de Arousa	986 509324	986 509324	–